

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In den Ausgabestellen und Filialen monatl. 4.50 Zl. mit Zustellgeld 4.80 Zl. Bei Postbezug monatl. 4.89 Zl. vierteljährlich 14.66 Zl. Unter Streifenband in Polen monatl. 8 Zl. Danzig 3 G. Deutschland 2.50 RM. — Einzel-Nr. 25 gr. Sonntags-Nr. 30 gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung u.) hat der Bezahler keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. — Fernruf Nr. 594 und 595.

**Anzeigenpreis:** Die einseitige Millimeterzeile 15 gr. die einseitige internationale Judentum und Freimaurertum im Weltkrieg seinen größten Sieg erfochten habe, und stellt gleichzeitig fest, daß beide Organisationen deutschfreundlich seien und auch gewesen seien, da ja nach ihrem Willen die Vereinigten Staaten, England und Deutschland, die die mächtigsten jüdischen Organisationen aufwiesen, sich in die Welt teilen sollten. Wie kommt es nun, daß das angeblich siegreiche und deutschfreundliche Judentum die Erniedrigung Deutschlands durch das Versailler Diktat zuließ und erst hinterher sich dafür einsetzte, daß der Vertrag revidiert werden sollte? Dmowski fühlt selbst die Unvereinbarkeit seiner Thesen — die man richtiger wohl Hypothesen nennen könnte — mit den tatsächlichen Vorgängen und sucht sie durch Hinweise auf ein geheimnisvolles Kulissenpiel, das nicht für jedermann sichtbar sei, zu erklären. Durch noch so geheimnisvolle Kulissenvorgänge lassen sich aber offensichtliche Tatsachen, die mit einander in flagrantestem Widerspruch stehen, nicht erklären. Der einfache, nur mit normalem Verstand ausgestattete Mensch wird einer Argumentation, die sich auf vage Kulissengeheimnisse stützt, nicht schwanke gegenüber stehen, sondern sie einfach ablehnen. Damit wollen wir aber keineswegs sagen, daß das internationale Kapital, das sich zumeist in jüdischer Hand befindet, bei der Herstellung des Versailler Diktats seine Hand nicht im Spiele gehabt hat. Wenn es seine Hand im Spiele hatte, so jedenfalls nicht im Dmowskischen Sinne, sondern im Sinne eines strupellofen Geschäftsmachers. Die Weltkriege hat hinterher bewiesen, daß die Spekulation diesmal ein gewaltiger Fehlschlag war, da auch ungezählte Spekulationen in aller Welt auf der Strecke geblieben sind.

Nr. 210

Bromberg, Donnerstag den 14. September 1933

57. Jahrg.

## Der Korridor

in der nationaldemokratischen Weltanschauung.

In einem zweiten Artikel behandelt Roman Dmowski im „Kurjer Powszany“ das Thema „Polen in dem Europa vor der Krise“. Unter dem Europa vor der Krise versteht der Verfasser, wie er im Eingang sagt, nicht das Vorkriegseuropa, sondern dasjenige, das im Kriege sich zu entwickeln begann und das in Kürze mit Bestimmtheit seinem Ende entgegengeht. Die Hauptmacht dieses Europa, so führt der Verfasser aus, war das, was die Publizisten eine anonyme Macht nennen, nämlich das Weltjudentum, das zwar formell auf der Friedenskonferenz nicht anwesend war, das aber auf ihr den größten Sieg davontrug. Im Verein mit seiner Hilfsorganisation, nämlich dem Freimaurertum, beherrschte es schon das wirtschaftlich-finanzielle und politische Leben der Welt und verhehlte auch nicht, daß es seine Rolle als die führende ansah. Die Hauptmächte, durch die der jüdische Einfluß nach dem Kriege sich ausdrückte, und durch deren Aktion nach Friedensschluß den Juden zuzielte, waren England und die Vereinigten Staaten von Nordamerika. Diesen beiden Staaten war die führende Rolle in der Welt zugewiesen vor allem mit Rücksicht auf ihre wirtschaftliche Macht und auf ihre Stellung als die zwei größten kapitalistischen Mächte. Beiläufig kann man sagen, der zwei großen freimaurerischen Mächte, die vier Fünftel des Freimaurertums der ganzen Welt bei sich vereinigen. Die Stellung Englands und der Vereinigten Staaten in dem neuzeitlichen Kapitalismus machte diese Länder zum Magneten für das Judentum. Sie zogen in den letzten Jahren eine immer größere Zahl Juden zu sich heran und wurden Sitze der Organisationen der reichsten und mächtigsten Juden.

Neben ihnen bestand ein Staat, der zur großen wirtschaftlichen Macht erwachsen war und der Sitz der mächtigsten jüdischen Organisation war. Dieser Staat war Deutschland. Es war zwar im Weltkriege besiegt und konnte nicht unmittelbar nach dem Kriege die führende Rolle in der Welt beanspruchen. Indessen die Leute, die etwas von dem verstanden, was auf der Friedenskonferenz und nach Abschluß des Versailler Vertrages in der internationalen Politik vorging, konnten nicht daran zweifeln, daß diese Rolle in der nächsten Zukunft Deutschland zugewiesen ist. Um Deutschland aus der Erniedrigung zu befreien, um ihm das, was es verloren hatte, zurückzugeben und um ihm die Möglichkeit zu verschaffen, sich wirtschaftlich neu aufzubauen, arbeitete man nach dem Kriege eifrig, und diese Arbeit besorgten hauptsächlich das Judentum und das Freimaurertum. Der Plan war offensichtlich, daß an der Spitze der Welt stehen sollten die Vereinigten Staaten, England und Deutschland. Alle drei Staaten stark organisiert nach innen durch das Freimaurertum und stark beherrscht durch die Juden. In dem Europa vor der Krise ging dieser Plan rasch seiner vollen Verwirklichung entgegen.

In einem solchen Europa befand sich das wiedererstandene Polen. Ein Mann, der, mit den Kulissenvorgängen gar nicht vertraut, sich bemühen würde, die Politik der Siegermächte in der polnischen Frage nach dem Waffenstillstand mit Deutschland zu verstehen, würde sein geistiges Gleichgewicht einer großen Gefahr aussetzen. Die Folgen, die er aus dieser Politik ziehen würde, würden sein, daß er zwischen der Behauptung, daß die Mächte beabsichtigten, einen lebensfähigen polnischen Staat aufzubauen, und der Annahme, daß ihr Zweck die Ermordung Polens war, schwanken. Nach dem Abschluß des Friedensvertrages, in dem der Polnische Staat anerkannt wurde, würde es aber schwer sein, darüber ins Klare zu kommen, ob es sich darum handelte, Polen zu einem dauernden Faktor in der europäischen Politik oder bloß zu einem Saison-Staat zu machen, der nach kurzer Zeit wieder von der Landkarte verschwinden sollte. Allerdings kann das nicht allzu hohe geistige Niveau der Leiter der europäischen Politik, ihre Unkenntnis über die Lage Europas, ihre Unfähigkeit zum politischen Denken und endlich ihre Betrachtung der politischen Dinge ausschließlich durch die Brille der Geschäftsmacher vieles erklären. Es erklärt aber nicht alles. Offensichtlich ging ihre planvolle Aktion von der Voraussetzung aus, daß in der polnischen Frage der Versailler Vertrag viel zu weit ging, und daß es eine der dringendsten Fragen wäre, das zurückzunehmen, was er getan hat. Diese Aktion ging hauptsächlich von England und Amerika aus, aber sie bereitete sich ihren Weg fast in allen Staaten, selbst in dem mit uns verbündeten Frankreich und selbst in der Tschechei, die durch ihre Lage so eng mit Polen verbunden ist. Diese Aktion war vorerst gegen unser Pommereller gerichtet, das man euphemistisch den Danziger Korridor nannte. Indessen jeder, der auch nur ein bißchen Gehirn im Kopfe hat, muß es verstehen, daß in der geographischen Lage, in der sich Polen befindet, die Wegnahme Pommerellens für Polen die Wegnahme seiner tatsächlichen Unabhängigkeit und seine Verurteilung zum Verlust eines Gebiets nach dem andern zugunsten Deutschlands bedeutet. Für Deutschland stellt es (Pommerellen) keinen Wert dar, wenn ihm nicht andere Erwerbungen folgen. Diese Aktion führte also in Wirklichkeit zur Vernichtung Polens.

Das im Weltkriege wiedererstandene Polen war durch die größten Mächte der Nachkriegszeit zum Tode verurteilt.

Dies ist vollständig verständlich. Wenn an die Spitze der Welt die Vereinigten Staaten, England und Deutschland ge-

stellt werden sollten, die sich gegenseitig gegen alle anderen Völker unterstützen, wenn sie zum mindesten in wirtschaftlicher Beziehung die Welt unter sich verteilen sollten, wovon offen geschrieben wurde, so muß man verstehen, daß die Verwirklichung des Planes des wirtschaftlichen Imperiums Deutschlands, das den ganzen Osten Europas und einen erheblichen Teil Asiens umfassen soll, unmöglich gewesen wäre, ohne die Vernichtung Polens, und daß diejenigen, die sich mit Deutschland in die Welt teilen sollten, diesem behilflich sein müßten bei der Beherrschung seines Anteils. Verständlich ist es auch, daß es in einer Welt, in der den Juden eine so große Rolle zuzielte, für Polen als wichtige und starke Macht keinen Platz gab. Schon seit langem blickte man auf jüdischer Seite auf die polnischen Gebiete als auf das Reservoir der physischen Kraft des Judentums in der Welt. Und das gestattete nicht die Annahme, daß Polen ein mächtiger und selbständiger Staat wurde, der den Zwecken des polnischen Volkes diene. Die Juden hatten denn auch schon lange vor den Teilungen Polens mit denjenigen zusammengearbeitet, die die Teilungen erstrebten. Nach den Teilungen arbeiteten sie mit der Politik derjenigen Staaten zusammen, die die Schwächung und Vernichtung des polnischen Volkes erstrebten. Wenn der Versailler Vertrag in der polnischen Frage erheblich davon abwich, was die Juden erstrebten, so mußten sie in dem Nachkriegseuropa darauf hinarbeiten, daß seine Revision möglichst rasch durchgeführt wurde. Die Korridor-Frage war nicht minder eine jüdische Arbeit wie eine deutsche.

Wir wollen uns hier auf eine Auseinandersetzung mit den in manchem Betracht sehr ansehnlichen Ausführungen Dmowskis nicht einlassen, dazu wird sich möglicher Weise nach Abschluß seiner Artikelserie Gelegenheit geben. Aber auf einen Punkt möchten wir doch schon hier hinweisen.

## Dollfuß' neues Programm.

„Wir müssen uns dessen bewußt sein, daß wir Deutsche sind!“

Der Katholikentag in Wien verlief bisher ohne Kundgebungen der Parteipolitik oder eine Agitation gegen das neue Deutsche Reich. Für Montag hatte aber die Vaterländische Front in diese kirchlichen Feste eine eigene Verbeaktion eingebaut. Es war eine programmatische Rede des Bundeskanzlers Dr. Dollfuß angekündigt worden, die für die Neugestaltung Österreichs hochbedeutsame Mitteilungen bringen werde. Die lange Rede brachte jedoch nur eine Wiederholung wohl schon ein Dutzendmal von ihm vorgetragener Lobpreisungen auf das historische Österreich, das im kleinen Staate forterhalten werden müsse.

Zunächst fehlte der Bundeskanzler auseinander, was seine Regierung seit der Ausfaltung des Parlaments geleistet habe. Das Parlament werde übrigens so, wie es war, nicht mehr wiederkommen. Sicherheitsminister Fey habe bei seinen Maßnahmen mit Unerschrockenheit, ohne die Lage zu überspiken, das Richtige getroffen. Der Bundeskanzler erklärte weiter:

Ich richte einmal den Appell an alle Österreicher, Einsicht zu bewahren, nicht falschen Hoffnungen nachzulaufen, trenn zum österreichischen Staat zu stehen und Umkehr zu halten, solange es noch Zeit ist. Unsere Politik ist darauf gerichtet, Ordnung und Frieden zu erhalten.

Die Zeit des liberalistischen Kapitalismus und der liberalkapitalistischen Gesellschafts- und Wirtschaftsordnung ist vorüber, die Zeit der reinen Parteiherrschaft ist vorüber! Wir lehnen Gleichgültigkeit und Terror ab, wir wollen den sozialen christlichen Staat Österreichs auf bündiger Grundlage aufbauen. Der bündliche Aufbau ist eine Aufgabe, die in diesem Herbstmonat konkrete Gestalt finden wird.

Dollfuß besprach dann das Wesen der berufsständischen Auffassung. Auch auf sozialem Gebiet stehe die Regierung unmittelbar greifbaren Aufgaben gegenüber. Die Aufbringung der Kosten für die soziale Fürsorge und für die Unterstützung der Arbeitslosen müsse auf andere Grundlagen gestellt werden. Ein Drittel der Arbeitslosen könne wieder in Arbeit gebracht werden. Der Bundeskanzler führte dann aus:

Wenn wir heute im Kampfe stehen gegen den Marxismus, gegen eine sogenannte Arbeiterbewegung, und gegen den braunen Sozialismus, der auch Arbeiterbewegung heißt, so muß ich doch erklären: Niemals werden wir den Arbeitern ihr Leben und ihre Grundrechte nehmen, denn ein gerechter und christlicher Staat muß gerade dem Anspruch der Arbeiter gerecht werden. Wir sind, fuhr der Bundeskanzler fort, so selbstverständlich deutsch, daß ich es eigentlich als überflüssig empfinde, das eigens zu betonen. Wir wollen die guten Charaktereigenschaften des Volkes pflegen, die zur Einheit führen; Selbstlosigkeit und Treue sind Tugenden, die wir in unserer Heimat pflegen. Wir werden uns davon auch nicht abbringen lassen, wenn man uns unser ehrliches Deutschum immer wieder absprechen will. Wir überlassen das Urteil, wer schließlich dem Deutschum besser gedient hat, nachkommenden Generationen. Wir haben uns in der Welt Freunde erworben.

Dmowski stellt es als ein Axiom hin, daß das verbündete internationale Judentum und Freimaurertum im Weltkrieg seinen größten Sieg erfochten habe, und stellt gleichzeitig fest, daß beide Organisationen deutschfreundlich seien und auch gewesen seien, da ja nach ihrem Willen die Vereinigten Staaten, England und Deutschland, die die mächtigsten jüdischen Organisationen aufwiesen, sich in die Welt teilen sollten. Wie kommt es nun, daß das angeblich siegreiche und deutschfreundliche Judentum die Erniedrigung Deutschlands durch das Versailler Diktat zuließ und erst hinterher sich dafür einsetzte, daß der Vertrag revidiert werden sollte? Dmowski fühlt selbst die Unvereinbarkeit seiner Thesen — die man richtiger wohl Hypothesen nennen könnte — mit den tatsächlichen Vorgängen und sucht sie durch Hinweise auf ein geheimnisvolles Kulissenpiel, das nicht für jedermann sichtbar sei, zu erklären. Durch noch so geheimnisvolle Kulissenvorgänge lassen sich aber offensichtliche Tatsachen, die mit einander in flagrantestem Widerspruch stehen, nicht erklären. Der einfache, nur mit normalem Verstand ausgestattete Mensch wird einer Argumentation, die sich auf vage Kulissengeheimnisse stützt, nicht schwanke gegenüber stehen, sondern sie einfach ablehnen. Damit wollen wir aber keineswegs sagen, daß das internationale Kapital, das sich zumeist in jüdischer Hand befindet, bei der Herstellung des Versailler Diktats seine Hand nicht im Spiele gehabt hat. Wenn es seine Hand im Spiele hatte, so jedenfalls nicht im Dmowskischen Sinne, sondern im Sinne eines strupellofen Geschäftsmachers. Die Weltkriege hat hinterher bewiesen, daß die Spekulation diesmal ein gewaltiger Fehlschlag war, da auch ungezählte Spekulationen in aller Welt auf der Strecke geblieben sind.

Was die anderen Ausführungen Dmowskis anlangt, so begnügen wir uns für heute, sie unseren Lesern mitzuteilen.

Wir sind und müssen uns dessen bewußt sein, daß wir Deutsche sind, und wenn uns auch der große deutsche Bruder heute absichtlich oder unabsichtlich mißversteht — wir haben uns immer nur gewehrt und niemals angegriffen. Ich habe die Bereitschaft zur Zusammenarbeit immer wieder betont, kann aber dieser Tatsache heute nichts mehr hinzufügen, weil dies ein Winkeln wäre.

Wenn auch Österreich ein kleines und armes Land ist, deswegen hat es aber doch ein Recht auf Ehre. Wir wollen uns gemeinsam zu Österreich als unserem Heimatlande in der vaterländischen Front bekennen, und ich hoffe, daß in der allernächsten Zeit Beschlüsse gefaßt werden, daß alles, was hinter der Regierung steht, gemeinsam in der großen patriotischen Bewegung zusammenarbeitet.

Der Bundeskanzler schloß mit dem Hinweis, daß Österreich wichtige Aufgaben für das gesamte Deutschland zu erfüllen habe und daß die Neugestaltung des öffentlichen Lebens in Österreich daher von historischer Bedeutung für das deutsche Volk werden würde.

## Pressestimmen zur Rede von Dollfuß.

Eine bauerliche mittelalterliche Gefühlsstimmung

London, 12. September. (Eigene Drahtmeldung). Die Rede des Bundeskanzlers Dollfuß auf der Kundgebung der „Vaterländischen Front“ wird von der englischen Presse sehr beachtet. Es werden aber Zweifel laut, ob Dollfuß sein Programm wirklich erfolgreich wird durchführen können. Im „Daily Telegraph“ wird ganz offen gesagt, daß Dollfuß überhaupt kein klares Programm habe anbieten können. Die Rede Dollfuß sei mehr ein Ausdruck einer bauerlichen mittelalterlichen Gefühlsstimmung als eine Erklärung des Faschismus gewesen. Die „Morningpost“ hält die Lage Dollfuß nach wie vor für schwierig. „Daily Express“ meint, es werde sich jetzt zeigen,

daß Dollfuß nur ein kleiner Fasist gegenüber einem großen sei.

Der sozialistische „Daily Herald“ ist von der Entwicklung in Österreich anscheinend enttäuscht. Er hebt besonders hervor, daß nunmehr die sozialistischen Gewerkschaften in Österreich unterdrückt werden sollen. Die „Times“ widmen den deutsch-österreichischen Beziehungen einen besonderen Leitartikel, der viel Sympathie für die Lage des Bundeskanzlers zeigt und darauf hinausläuft, eine friedliche Verständigung beider Länder zu empfehlen. Die öffentliche Meinung in England werde jede angemessene diplomatische und finanzielle Hilfe für Österreich gutheißen. Zu bedauern sei die Beschränkung der individuellen Freiheit in Österreich.

Paris, 12. September. (Eigene Drahtmeldung). In der Pariser Morgenpresse hat die Rede des österreichischen Bundeskanzlers nur wenige Kommentare ausgelöst. Die wenigen eigenen Stellungnahmen sind dafür aber umso bemerkenswerter. Ganz besonders bezeichnend für die Aufnahme der Erklärungen ist die Stellungnahme des „Petit Journal“. Wenn der Bundeskanzler eine Erweiterung der vaterländischen Front als notwendig erachte, so sagt es,



könne man wohl annehmen, er fürchte, daß die nationale Front zu schwach sei. Diese Beunruhigung lasse tief blicken. Leider bringe aber eine Erweiterung die Aufnahme von Männern mit sich, die gegenüber Deutschland keine besonders ernstlichen Unabhängigkeitsgedanken an den Tag legten. — Das „Echo de Paris“ meint, die größte Gefahr sei, daß der schwarze Faschismus auf die Dauer den braunen Faschismus vorbereite.

#### Die Unabhängigkeit Österreichs hänge im Augenblick ausschließlich von Dollfuß ab.

Wenn die Leiter der deutschen Außenpolitik stark genug seien, um dem Führer der nationalsozialistischen Bewegung ein Kompromiß mit Österreich aufzuzwingen, so könne man sicher sein, daß zwischen den beiden Ländern recht bald eine enge Zusammenarbeit erfolgen dürfte. Glücklicherweise sei man aber noch nicht so weit. Um ein Abrutschen Österreichs nach Deutschland zu vermeiden, müsse die Solidarität der Donaufürsten geschaffen werden.

Belgrad, 12. September. (Eigene Drahtmeldung.) Die „Politika“ schreibt: Die Rede von Dollfuß brachte nicht die erwartete Sensation. Der gemäßigteste Ton und die Zurückhaltung in der deutschen Frage, über die Dollfuß jedes scharfe Wort vermieß, fiel in die Augen. Ebenso auffallend war aber auch das scharfe Auftreten des Bundeskanzlers gegen die Sozialdemokraten.

## Die Türkenfeier in Wien.

Der Gedenktag der Befreiung von Wien vor 250 Jahren, der zum Staatsfeiertag erklärt wurde, ist in ganz Österreich feierlich begangen worden. In Wien waren die Häuser flaggig und in den Straßen stutete seit den frühen Morgenstunden eine große Volksmenge, besonders vor dem Burgtor, wo die Auffahrt der offiziellen Festgäste zum Festakte der Bundesregierung erfolgte.

Im Rahmen des österreichischen Festes fand auf dem Raxenberg eine polnische Feier statt, an der etwa 20.000 Personen teilnahmen. Die St. Josephs-Kirche, sowie die anliegenden Gebäude waren mit polnischen und österreichischen Nationalflaggen geschmückt. Zu der Feier waren der Präsident der Republik, Miklas, der Kardinal-Legat La Fontaine, Bundeskanzler Dr. Dollfuß, die Regierungsmittglieder und die Kardinalen, sowie andere Kirchenwürdenträger, Mitglieder des Diplomatischen Korps, Vertreter der Generalität usw. erschienen. Von polnischer Seite nahmen an diesem Akt Vertreter der Polnischen Regierung teil, außerdem waren die polnischen Erzbischöfe und Bischöfe, die augenblicklich in Wien weilten, anwesend, ferner Mitglieder der polnischen Gesandtschaft und des polnischen Konsulats, die Vertreter polnischer Vereinigungen in Wien, sowie zahlreiche Gäste aus Polen.

Eingeleitet wurde der Tag mit einer feierlichen Messe auf dem Raxenberg, auf dem die Führer des christlichen Entlass-Heeres einem Gottesdienst beizuhören, ehe sie von den Gängen des Wiener Waldes mit ihren Truppen zum Angriff gegen die Türken vorgingen. Die Predigt hielt in polnischer und deutscher Sprache der Bischof der Diözese Geln, Dkoniewski, der den König Jan III. als einen unerschrockenen Landesherrn feierte, der Wien und Europa vor der Vernichtung bewahrt habe. Nach der Messe erteilte der päpstliche Legat den Versammelten den Apostolischen Segen. Zum Schluß der Feier wurde das Lied „Boze coś Polko“ gesungen. Nach der Predigt hielten Bundespräsident Miklas und Bundeskanzler Dollfuß Ansprachen, worauf im Namen der Bundesregierung ein Kranz in der Sobieski-Kapelle niedergelegt wurde. Mit einem Vorbeimarsch des Militärs fand die Staatsfeier ihren Abschluß.

#### Auszeichnungen.

Wien, 13. September. (Eigene Drahtmeldung.) Bundespräsident Miklas hat dem General Wieniawa-Dlugoszewski eine große goldene Ehrenmedaille und dem türkischen Obersten Gerdet Bey den großen silbernen Ehrenstern verliehen.

## Der Staatspräsident in Polen.

Polen, 12. September. (Eigene Meldung.) Am Montag nachmittag gegen 3 Uhr traf der Präsident der Republik in einem Auto hier ein. Der Besuch trägt einen inoffiziellen Charakter. Auf dem Schloß wurde der hohe Gast von Vertretern der Behörden mit dem Wojewoden Raczyński an der Spitze begrüßt.

Nach einer kurzen Erholungspause empfing der Staatspräsident im Schloß eine Delegation der Frauenverbände in Polen und nahm sodann eine Audienz von einer Delegation des Verbandes der ehemaligen Vaterlandsverteidiger entgegen. Bald darauf begab sich der Präsident auf das Stadion, um Vorfürhrungen beizuwohnen, die von dem örtlichen Komitee für physische Erleichterung und militärische Vorbereitung organisiert waren. Zuvor fand ein Vorbeimarsch von 5000 Schulkindern und Mitgliedern der Organisation für physische Erleichterung statt.

## Eröffnung des 14. Arztkongresses in Posen.

Am Dienstag nachmittag fand in Posen die feierliche Eröffnung des 14. polnischen Ärzte-Kongresses statt, der auch der Präsident der Republik, der Protektor der Tagung, beizuhörte. Auch Gäste aus den slawischen Ländern und Frankreich waren erschienen. Die Tagung eröffnete der Vorsitzende des Komitees, Prof. Karwowski, mit einer längeren Ansprache, in der er einleitend an die denkwürdige Tagung der polnischen Ärzte und Naturwissenschaftler vor einem halben Jahrhundert erinnerte, die erste und letzte vor der Wiedergeburt Polens. Weiter stellte der Redner fest, daß 1800 Referate aus allen Gebieten der Medizin und der Naturwissenschaft, die im Laufe des Kongresses gehalten werden, einen Triumph der wissenschaftlichen Arbeit im wiedererstandenen Polen darstellen.

Zum Schluß betonte Prof. Karwowski die große Entwicklung der polnischen medizinischen Wissenschaft nach der Wiedererlangung der Unabhängigkeit und hob hervor, daß zur besseren Verknüpfung der ganzen Errungenschaften auf dem Gebiet der medizinischen und der Naturwissenschaft das Komitee gleichzeitig eine medizinische Ausstellung veranstaltet.

Zum Vorsitzenden der Tagung wurde Prof. Dr. Marchlewski aus Krakau gewählt. Der offizielle Akt schloß mit einem Hoch auf den Staatspräsidenten. Am Abend

# Die Lage des deutschen Schulwesens

Am Donnerstag, dem 7. September, fand eine Vorstandssitzung des Deutschen Schulvereins in Polen t. z. Sig Bromberg statt. Die Geschäftsführer berichteten ausführlich über die Lage des privaten Schulwesens mit deutscher Unterrichtssprache in den Wojewodschaften Polen und Pommern; sie gaben eine Übersicht über die Vorkommnisse, die seit Anfang Juni 1933 die deutsche Elternschaft bewegen. Dem Ernst der Verhältnisse Rechnung tragend, faßte der Vorstand nachstehende

#### Entschliebung:

Der Vorstand des Deutschen Schulvereins in Polen beklagt, daß die Verhältnisse des Schulwesens mit deutscher Unterrichtssprache noch immer nicht durch solche allgemeingültigen Verordnungen geregelt sind, die auf die Eigenart der Schulen mit deutscher Unterrichtssprache und auf die in der Verfassung und internationalen Verträgen der deutschen Minderheit zugesicherten kulturellen Rechte Rücksicht nehmen. Weiterhin beklagt der Vorstand des Schulvereins, daß der Lehrplan der deutschen Schulen nicht durch allgemeingültige Verordnungen des Ministers geregelt ist, sondern dem Einfluß nachgeordneter Schulbehörden überlassen bleibt.

Die verfassungsmäßigen Hemmnisse, die der Entstehung und Fortführung der privaten Schulen mit deutscher Unterrichtssprache gemacht werden, dauern an. Besonderen Einspruch erhebt der Vorstand dagegen, daß in Verbindung mit dem Schulgesetz vom März 1932 von den privaten Schulen verlangt wird, in das Grundstatut der Schulen und damit für alle Zukunft verbindlich die Erklärung aufzunehmen, daß Geschichte und Erdkunde in polnischer Sprache zu erteilen sei, weil er darin eine Einschränkung des deutschen Minderheit zugesicherten Rechtes auf freien Gebrauch der Muttersprache erblickt.

Dabei erklärt der Vorstand ausdrücklich, daß er einverstanden ist mit einem Umfang des polnischen Sprachunterrichts in den deutschen Schulen, wie es für deren Schüler nötig ist, damit sie ihre staatsbürgerlichen Pflichten als Bürger deutscher Nationalität in der Republik Polen erfüllen können.

## Die polnische Minderheitenschule in Deutschland.

Im Zusammenhange mit der obigen Entschliebung dürfte ein Appell von Interesse sein, den der „Dziennik Wskliski“ vom 25. Mai 1933 an die polnischen Mütter und Väter in Deutschland richtet. In dem Appell, der ein Gegenstück zu der deutschen Schule in Polen und der polnischen Minderheitenschule in Deutschland darstellt, heißt es in deutscher Übersetzung wörtlich:

„Alle Faktoren, die zum Bestand der Erziehung und der Ausbildung außerhalb des Hauses gehören, müßten die Eltern interessieren, vor allem die Schule, ihr Charakter, die Höhe ihres Wertes in bezug auf den Unterricht und alle sogenannten Hilfsmittel. Davon können sich die Eltern auf den Elternversammlungen persönlich überzeugen. Dort sehen sie diese ihre Schule, die polnische Schule, sehen ihre Einrichtung, an der nichts fehlt, was dem neuzeitlichen Unterricht dienlich sein könnte; dort werden sie auch den Schulleiter kennen lernen, dem sie ihr Kind anvertraut haben. Sie sehen, wie er ein wahrer Vater ihrer Kinder ist, wie er im Besitz des Schlüssel der Muttersprache, ihre Herzen öffnet, ausbreitet und entflammt, so daß der reiche Samen, den er in die Kinderherzen legt, unzweifelhaft aufgehen und sich zu einer

üppigen Pflanze entwickeln wird. Dafür werden ihm die Eltern dankbar sein, ihm ganz und voll vertrauen und wissen, ihr Kind befindet sich in guten Händen. O, wie wohlthuend und glückbringend ist es, wenn das Verhältnis der Eltern zu dem Schulleiter vom besten Einvernehmen und gegenseitigem Wohlwollen diktiert ist. Daraus darf man die besten Früchte, die gegenwärtigste Zusammenarbeit bei der Erziehung und Ausbildung des Kindes erwarten.

Auf dem Elternabend sind wir Zeugen der Leistungen der Schulkinder. Dort erhalten die Eltern Beweise der Arbeit der Lehrer an den Schülern, denen nützliches Wissen als den zukünftigen Staatsbürgern und Gliedern ihrer Volksgemeinschaft beigebracht wird. Die Lehrgegenstände, die unterrichtet werden, sind durch ministerielle Verordnung vorgeschrieben und entsprechen ganz dem Programm der deutschen Volksschulen. Wozu soll man sich daher der Ungnade, der Drohung und der Gefahr, Arbeit und Brot zu verlieren, aussetzen, wenn man daselbe in der deutschen Schule hat — wird so mancher unaufgeklärte Pole, oder Namen-Pole sagen. Teure Eltern, worum geht es Euch? Geht es Euch nicht um die besten Erfolge für Euer Kind? Das heißt um die beste Erziehung und Ausbildung desselben? Was soll denn Euer Kind werden, wenn nicht ein guter Pole und guter Katholik, wie ihr es selbst seid? Urteilt selbst: wenn Euer Kind kein anderes als das polnische Gebet kennt, wenn es nur in der polnischen Sprache von Gott hört, von seiner Güte, Gerechtigkeit, von Jesus, dem lieben Heiland, und von der Heiligen Jungfrau, und dann in der deutschen Schule die weiteren Glaubenslehren in einer fremden Sprache erhalten, sein liebes polnisches Gebet aufgeben und ein Gebet in ihm unverständlichen Worten herjagen soll, wird das Kind dann nicht zu einer Maschine? Welche Folgen hat das? Wir sehen diese „Pflänzchen“, künstlich gezogen auf fremdem Boden, eine entlegene Jugend, über die wir unsere Hände ringen und deren Eltern sie verfluchten.

Andere Gegenstände, die das Kind in der Schule lernt, sind: Geschichte, Literatur, Naturkunde, Rechnen, Geometrie, Geographie und noch viele andere Sachen zur Erleichterung des Körpers. Die eine wie die andere Schule erteilt diesen Unterricht, aber mit dem einen Unterschied: die deutsche Schule im pädagogisch-deutschen Geist, die polnische Schule im pädagogisch-polnischen Geist. Dort ist jeder Gegenstand vom Deutschum durchdrungen, jeder soll zur Erziehung guter deutscher Patrioten beitragen, die, wie die neuzeitliche Forderung lautet, bereit sein sollen, alles für das Vaterland zu opfern, mit ihrem Herblut die Grenze zu verteidigen — und was noch mehr: siehe die „blutende Grenze“.

In der eigenen Schule hört das polnische Kind von dem großen, mächtigen Geschlecht, von seinen Urahnen, die eine Schutzmauer des Christentums bildeten, die für ihren Glauben, ihre Kirche kämpften, diesen väterlichen Boden mit ihrem Blut, mit ihrem Märtyrerblood fruchtbar machten und deshalb als besonderes teures Erbe uns hinterließen.

Ferner hören unsere Kinder von großen Männern. Von Polen, die wie die Sonne am Himmel der Literatur, der Wissenschaft und der Kunst glänzten, die so herrlich in der Muttersprache zu sprechen verstanden und dem polnischen Namen einen solchen Ruhm verschafft haben, daß wir stolz darauf sind, diesen polnischen Namen zu tragen und mit ganzem Herzen diese ganze polnische Familie, dieses unser Volk liebhaben müssen.“

Weiter erzählt das Blatt, wie die polnische Schule in Deutschland zum Mittelpunkt des ganzen kulturellen Lebens der Polen geworden ist, wie dort selbst nachbarliche Streitigkeiten geschlichtet werden und schließlich mit dem Appell:

„Polnische Väter und Mütter, hört zu und begreift: wenn Ihr das Glück Eures Kindes und Euer eigenes Glück wünscht, so schickt das Kind in Eure Schule, denn anders kann es gar nicht sein. Und sollte es sogar dazu kommen, daß wir Opfer bringen müssen, so müssen wir dennoch durchhalten. Die Schafherde sammelt sich bei drohender Gefahr zu einem Haufen und steht wie eine Mauer: nun mag geschehen was da wolle. Übrigens haben wir Polen einen festen Glauben an die göttliche Vorsehung, ohne deren Willen kein Haar vom Haupt und kein Sperling vom Dach fallen wird.“

gab der Präsident der Republik im Posener Schloß einen Empfang für die polnischen und slawischen Kongreßteilnehmer.

## Ein neuer Schlag für das polnische Flugwesen

### Tödlicher Absturz bei dem Versuch, den Weltrekord zu brechen.

Moskau, 13. September. (P.A.Z.) Am Montag startete in Warschau ein zweiflügeliges Flugzeug unter Führung des Hauptmanns Lewoniewski und des Oberstleutnants Filipowicz, des Chefs des Zivilflugwesens in Polen zu einem großen Überlandflug in östlicher Richtung. Die Flieger wollten den Weltrekord im Langstreckenflug, der 2912 Kilometer beträgt, brechen. Es bestand die Absicht, mindestens 3112 Kilometer zurückzulegen.

Gestern mittag waren in Warschau Gerüchte verbreitet, wonach das Flugzeug abgestürzt sein sollte. Diese Gerüchte haben sich leider bewahrheitet. Um 8.20 Uhr morgens ist das Flugzeug in der Nähe von Kagan abgestürzt. Hauptmann Lewoniewski hat so schwere Verletzungen erlitten, daß er kurze Zeit nach dem Unfall verstarb. Oberstleutnant Filipowicz konnte mit dem Fallschirm abspringen und kam so mit ganz geringen Verletzungen davon.

Die russischen Behörden haben, als sie die Nachricht von dem Unfall erhielten, unverzüglich ärztliche und technische Hilfe entsandt. Ein Sonderflugzeug brachte auch den Sekretär der polnischen Gesandtschaft in Moskau an den Unfallstelle. Der Vertreter des russischen Kriegsministeriums hat dem polnischen Militärattache in Moskau das Beileid der Russischen Regierung ausgesprochen. Man nimmt an, daß ein Motordefekt die Ursache der Katastrophe gewesen ist.

## Das Zentrum sträubt sich.

(Von unserem Danziger Mitarbeiter.)

Danzig, 12. September. Die Zentrumspartei Danzigs sträubt sich noch, die Auflösung der Windthorstbünde anzuerkennen, da sie nach den Satzungen nur auf einer Bundesversammlung mit  $\frac{2}{3}$  Mehrheit beschloffen werden könne. Noch in dieser Woche werde ein „neuer Führer der Windthorstbünde“ bestimmt werden; der bisherige Führer Derowski sei aus der Zentrumspartei ausgeschieden worden — ein Beschluß, der nach dem Schritt Derowskis nur eine papierne Bedeutung hat. Die beiden Führer der katholischen Jugend sollen nicht beabsichtigt haben, die Selbstständigkeit der katholischen Jugendorganisationen anzutasten, ihren Bestand zu gefährden oder

sie sogar aufzulösen. Es handle sich nur um eine Bekenntniserklärung zum neuen Staat, zu der die übergeordneten kirchlichen Stellen noch nicht Stellung genommen hätten.

Der Vorstand der Zentrumspartei und die Zentrumsfraktion haben an Staatsrat Senator Dr. Wiercinski-Kaiser die Aufforderung gerichtet, sein Amt als Senator niederzulegen und Präsident Dr. Rauschning davon verständigt, daß diese Aufforderung an Dr. Wiercinski-Kaiser ergangen sei, weil dieser sich vor der Wahl zum Senator verpflichtet habe, sein Amt niederzulegen, wenn Parteivorstand und Volkstagsfraktion dies fordern sollten.

Wie uns weiter gemeldet wird, hat im Zusammenhange mit den Vorgängen in der Zentrumspartei der vor einigen Tagen aus dieser Partei ausgetretene Senator Dr. Wiercinski-Kaiser, der frühere Vizepräsident des Senats und in der jetzigen Regierung Justiz-Senator, seine Rücktrittserklärung übergeben, mit der Bitte, den Volkstag zu verständigen.

Der Senat begrüßt in einer längeren Rundgebung mit besonderer Genugtuung und Freude den unter Führung des Senators Wiercinski-Kaiser erfolgten Austritt der Windthorst-Bünde und der katholischen Jugend Danzigs sowie anderer Gruppen aus dem Zentrum und ihr klares Bekenntnis zur neuen deutschen Volksgemeinschaft.

Inzwischen haben auch zahlreiche katholische Beamten ihren Rücktritt aus der Zentrumspartei erklärt. Auf einer Rundgebung der katholischen Beamtenschaft in diesem Zusammenhang werden wir gleichfalls noch zurückkommen.

#### Auffsehenserregende Verhaftung in Danzig.

Danzig, 13. September. Der Regierungsbaurat Peters, der bisher der Wärmewirtschaftsstelle vorstand, ist am Sonnabend wegen dringenden Verdachts der Beteiligung auf Veranlassung der Senatsstelle zur Bekämpfung von Mißständen in Haft genommen worden. Der Haftbefehl ist heute bestätigt worden.

## Griechisch-türkischer Freundschaftspakt unterzeichnet.

Wie aus Angora gemeldet wird, ist dort am Dienstag der griechisch-türkische Freundschaftspakt unterzeichnet worden. Beide Vertragspartner garantieren sich gegenseitig die Sicherheit der gemeinsamen Grenze. Ferner sieht der Pakt vor, daß Griechenland berechtigt ist, die Türkei auf internationalen Konferenzen zu vertreten und umgekehrt. Das Abkommen wurde auf zehn Jahre geschlossen.



# Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unseren Mitarbeitern wird strengste Verschwiegenheit angedeutet.

Bromberg, 13. September.

## Ueberwiegend bewölkt.

Die deutschen Wetterstationen künden für unser Gebiet überwiegend bewölkt mit kühlerem Wetter und zeitweise Regen an. Mäßige West- bis Nordwestwinde.

## Sonnenfäden fliegen . . .

Wenn man in diesen Tagen durch den stillen Wald oder durch die Felder geht, die fahl und braun ausruhen vom Wachsen und Gedeihen der sommerlichen Feldfrüchte, so sieht man feine, seidenglanzende Gespinste durch die blaue Herbstluft segeln. Lustig und düstlich sind diese schimmernden Fäden wie zusammengeblasen aus Herbstsonne und der Frische des scheidenden Sommers. Wenn der Nebel aus den Feldern aufsteigt, reihen sich funkelnde Tropfen an diesen Fäden auf, daß sie anzusehen sind wie köstliche Perlenkette. Im Walde wehen die langen, weißen Fäden an jedem Strauch, an jedem Zweig, der Wind spielt mit ihnen, pumpt sie ab und trägt sie weit durch die Luft, bis sie an einem neuen Ast oder an Mantel und Paar einsamer Spaziergänger hängen bleiben.

Diese zarten Gebilde sind die ersten Vorboten des nahenden Herbstes, sie künden uns an, daß die Herrschaft des Sommers sich ihrem Ende zuneigt. Der Volks Glaube brachte die silberweißen Fäden mit den Göttern in Verbindung. Mannigfache Sagen und heidnische Vorstellungen knüpften sich an die feinen Gespinste. Häufig sagte man, daß die Fäden aus den Spinnstuben der Elfen stammen oder zu den Nebelkugeln der grauen Nornen und Nebelweiber gehörten, die den Sommer vertreiben wollten. Die weiht, darum nannte man die fliegenden Fäden „Mutterweber“. Christlicher Sinn brachte dann diesen „Brauen- oder Mutterweber“ mit Gott und der Jungfrau Maria in Verbindung und deutete ihn in „Marienfäden“ oder „Mariengarn“ um, womit die Blumen weich und schützend umspinnen werden, wenn die kalte Jahreszeit vor der Tür steht.

In Wirklichkeit sind die durch die Luft schwebenden Seidenfäden nichts anderes als die Gespinste der kleinen Feldspinnen, die der Wind im Herbst oft mit samt den winzigen Tieren fortträgt. Hinter diesem herbstlichen Naturspiel verbirgt sich die Liebesgeschichte der kleinen Wolfs- und Krabbenspinner. Das ganze Jahr über leben diese Tierchen nur geschlechterweise zusammen, Männchen und Weibchen getrennt, weil die „jätlichen“ Weibchen die etwas verhängnisvolle Eigenschaft haben, ihre weit schwächeren Männchen zu verschlingen. Um diese Jahreszeit jedoch segeln die Spinnen auf ihren schnell fabrizierten Fäden durch die Luft. Diese Reise führt oft Duzende von Kilometern weit über Berg und Tal, sogar über kleinere Seen. Wenn das Tier landen will, rollt es den Faden zusammen. Durch diese Luftreisen werden die Geschlechter zusammengeführt, doch nach den kurzen Liebesstunden erwacht wieder die alte Feindschaft, und der Gatte wird mit Wohlbehagen verzehrt. Die kleinen Spinnen sind aber nur bei schönem Wetter eifrig mit der Herstellung ihrer Seidenfäden beschäftigt, so daß tatsächlich ein Zusammenhang zwischen dem schönen Wetter und den silbernen Fäden besteht. So haben sich Jahrhunderte alte Sagen und Wahrheit wunderbar geeint und sind unlösbar miteinander verschmolzen.

§ Die Zahl der registrierten Arbeitslosen betrug am 9. September 201 949, was einen Rückgang im Verhältnis zur Vorwoche um 928 bedeutet.

§ Vor einer Änderung der gesetzlichen Vorschriften über die Geschäftszeit? Eine Änderung der gegenwärtig geltenden Bestimmungen über die Geschäftszeit war schon wiederholt von den maßgebenden Stellen beabsichtigt. Bisher ist jedoch in dieser Angelegenheit keine endgültige Entscheidung gefallen. Zuletzt wurde dieser Fragenkomplex zu Beginn des laufenden Wirtschaftsjahres eingehend erörtert, jedoch ist die Angelegenheit infolge der abweichenden Stellungnahme der zuständigen Stellen ins Stocken geraten. Wie nun verlautet, ist diese Frage neuerdings aktuell geworden und soll schon in aller nächster Zeit Gegenstand interministerieller Beratungen bilden. Die Behörden stehen nämlich auf dem Standpunkt, daß die gegenwärtig geltenden Bestimmungen nicht mehr den heutigen Erfordernissen des Wirtschaftslebens entsprechen, und daß eine Reform in dieser Richtung um so mehr nötig ist, als sich die Fälle der Verstöße gegen die Geschäftsstunden immer mehr häufen.

§ Vor dem Schnellrichter des hiesigen Bürgergerichts hatten sich der 21jährige Arbeiter Josef Brzezinski von hier zu verantworten. In der Nacht zum Dienstag v. W. hatte B. in der Werkstatt von Franz Katalczak, Danzigerstraße 136, einen Einbruch verübt. Der Angeklagte war auf das Dach gestiegen und hatte sich, wie wir berichteten, durch einen Nichtsicht in die Werkstatt heruntergelassen, wo er Handwerkszeug im Werte von 700 Zloty zusammenpackte. Auf demselben Wege wollte er wieder die Werkstatt verlassen, wurde jedoch, als er vom Dach heruntersteigen wollte, von einem Polizeibeamten bemerkt, der ihn festnahm. Das Gericht verurteilte B., der bereits vorbestraft ist, zu sechs Monaten Gefängnis.

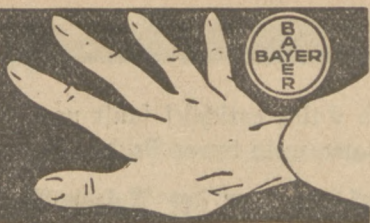
§ Vor dem hiesigen Bürgergericht hatten sich folgende Personen zu verantworten. Der 18jährige Arbeiter Anton Spadzynski von hier hatte sich auf folgende Weise in den Besitz von billigen Zigaretten gesetzt: Im August d. J. suchte er den Kiosk des Besitzers Jan Janowski auf und verlangte 20 Zigaretten und einige Zigarren. J. reichte dem jungen Menschen die verlangten Zigaretten, und als er sich umwandte, um die Zigarren aus einem Fach zu langen, benutzte Sp. die Gelegenheit, ergriß die Zigaretten und eilte davon. Er konnte jedoch später festgenommen werden und wurde nun vom Gericht zu 6 Wochen Arrest mit 1jährigem Strafausschub verurteilt. — Der 25jährige Mechaniker Kurt Rad, der eine kurze Zeit in der mechanischen Schlosserwerkstatt von Maximilian Hammermeister am Kornmarkt beschäftigt war, nutzte die Abwesenheit des H. aus und stahl diesmal Auto-, Fahrradteile und andere Gegenstände im Werte von einigen 100 Zloty. Obwohl man bei dem Angeklagten verschiedene dem H. gestohlene Teile vorgefunden hat, versucht er trotzdem den Diebstahl zu leugnen. Er wurde vom Gericht zu 6 Monaten Gefängnis verurteilt. — Auf eigenartige Weise eine Schuld einlieferte hatte der Arbeiter Wladyslaw Plichinski von hier. Eine Frau Cecilia Trypczynska schuldet

Weg mit allen Schmerzen

# ASPIRIN

hilft

Erhältlich in allen Apotheken.



dem Angeklagten einen kleinen Geldbetrag. Im August befuhrte B. die Frau und hat um Rückgabe des kleinen Darlehens. Diese erklärte sich auch sofort bereit dazu, händigte ihm einen 20 Zlotyschein ein und bat ihn, diesen zu wechseln. B. nahm das Geld und kehrte nicht mehr wieder. In der nächsten Restauration „verflüchtete“ er das Geld. Er erhielt vom Gericht drei Monate Arrest zuzüglich. — Der 41jährige Händler Anton Paluchowski versprach der Frau Kupiecka eine Anstellung zu besorgen. Für seine Bemühung verlangte er 30 Zloty. Da die K. nicht soviel Geld bei sich hatte, händigte sie dem Angeklagten nur 12 Zloty ein. B. nahm das Geld, ohne sich im geringsten weiter um die K. zu kümmern. Das Gericht verurteilte den „tüchtigen“ Stellenvermittler zu 5 Monaten Arrest. — Einen K. an gestohlen hatte der Arbeiter Josef Sawicki von hier dem Besitzer Wladyslaw Feld. Der Angeklagte ist vor Gericht geständig und erhielt vier Monate Arrest. — Der 33jährige Friseur Felix Rybka von hier hatte sich auf folgende raffinierte Weise des Betruges schuldig gemacht. Im November v. J. in den frühen Morgenstunden suchte er das Obstlager der Händler Burkowski und Kosciński auf, stellte sich den Arbeitern, die in dem Lager anwesend waren, als Teilhaber der Firma vor, ließ sich einige Körbe Obst geben und fuhr davon. Die betrügerischen Manipulationen gelangen ihm noch einige Male, bis die Besitzer des Lagers durch Zufall dem Betrug auf die Spur kamen. R. hatte die Händler im ganzen um etwa 400 Zloty geschädigt. Das Gericht verurteilte den Angeklagten zu 8 Monaten Gefängnis.

§ Ein unglaublich roher Vorfall ereignete sich gestern in den Vormittagsstunden auf der Hofstraße (Wysoka). Die 10jährige Schülerin Jozia Kus, Danzigerstraße 1 wohnhaft, war von ihrer Mutter nach der genannten Straße zu einer Schneiderin geschickt worden. Als sie von dieser zurückkehrte, erhielt sie auf der Straße von einem unbekannten jungen Burschen einen derartig heftigen Stoß, daß sie gegen einen Bretterzaun taumelte und dann zur Erde stürzte. Bei dem Sturze zog sich das Mädchen einen Bruch des linken Oberarmes und einen Bruch der Ellenbogen an. Die Kleine ging trotz der Schmerzen allein nach Hause und erzählte den Vorfall weinend ihrer Mutter, die dann die Polizei benachrichtigte. Das Mädchen wurde dann später in das Städtische Krankenhaus eingeliefert.

§ Während einer Wettfahrt mit dem Rade die Linke Hand gebrochen hat sich der 43jährige Franziszek Wiekowski, hier, Schleifstraße (Malborska) 19 wohnhaft. Der Verunglückte wurde nach dem Städtischen Krankenhaus gebracht.

§ Einen Selbstmordversuch unternahm am Dienstag gegen 10 Uhr abends eine weibliche Person, die aus dem Kreise Mewe stammt. In einer der Toiletten auf dem hiesigen Hauptbahnhof nahm die Lebensmüde Brennpirritus zu sich und wurde, sich vor Schmerzen windend, von dem Bahnhofspersonal aufgefunden. Man schaffte sie mit Hilfe des Rettungswagens in das Städtische Krankenhaus. Der Zustand ist nicht hoffnungslos.

§ Verschwunden ist der 28jährige Lehrer Blackaw Jurawicz. Er verließ vor einigen Tagen das Elternhaus, wohin er nicht wieder zurückgekehrt ist. J. ist von hoher Gestalt, hat ein ovales Gesicht und trägt eine Brille; er war mit einem dunklen Anzug und ebensolchen Hut bekleidet.

§ Von einem Taschendieb befallen wurde ein Landwirt aus dem Kreise Bromberg. In dem Marktgebränge wurden ihm 100 Zloty aus der Tasche gestohlen. — Ferner gelang es Taschendieben, einem aus Jaroschin nach Bromberg gekommenen Arzt eine goldene Taschenuhr im Werte von 500 Zloty in dem Augenblick zu stehlen, als er den Zug auf dem hiesigen Bahnhof verlassen wollte.

§ Der heutige Wochenmarkt brachte mittelmäßigen Verkehr. Für Butter zahlte man zwischen 10 und 10.30 Uhr 1.50 bis 1.60, für Eier 1.40. Für Gemüse und Obst zahlte man: Weißkohl 0.07, Rotkohl 0.15, Blumenkohl 0.50—0.80, Kohlrabi 0.10, Bohnen 0.20, Mohrrüben 0.10, Gurken 0.20, Zwiebeln 0.10, Tomaten 0.20—0.25, Äpfel 0.30—0.50, Birnen 0.20—0.40, Pflaumen 0.35—0.40. Für Geflügel zahlte man: Enten 3.00 bis 3.50, Gänse 7.00—7.50, Hühner 2.00—3.00, Tauben 0.50. Der Fleischmarkt lieferte: Speck zu 0.80—0.90, Schweinefleisch 0.60—0.90, Rindfleisch 0.60—0.80, Kalbfleisch 0.60—1.00. Für Fische zahlte man: Aale 1.20—1.60, Hechte 1.00—1.40, Schleie 0.80—1.20, Plüße 0.30—0.60, Bressen 0.40—0.80, Barsche 0.50—0.80.

## Vereine, Veranstaltungen und besondere Nachrichten.

Christuskirchenchor. Donnerstag Probe um 9 Uhr im Gemeindehause. Vollständiges Erscheinen dringend notwendig. (3255)

## Blutiges Erntefest.

z Inowroclaw, 13. September. Am letzten Sonntag spielte sich in dem nahen Dorfe Seiborze während des Erntefestes ein grauenhafter Vorfall ab. Der 24. Jahre alte Josef Kwiatkowski aus Inowroclaw begab sich zusammen mit dem hiesigen Einwohner Kaczmarek nach Seiborze, wo der Bruder des Kwiatkowski als Schweizer tätig ist, um an der Erntefeier teilzunehmen. In den Nachmittagsstunden gingen nun die Drei zu dem Fest, wo sie neben Tanz und Spiel auch dem Alkohol zusprachen.

Gegen 8 Uhr abends gerieten einige Teilnehmer in Streit, darunter auch Josef Kwiatkowski. Plötzlich zog dieser ein 30 Zentimeter langes Messer und stach blindlings um sich. Von einem tiefen Stich in die Brust getroffen, brach mit einem gellenden Aufschrei der Arbeiter Stefan Myslinski aus Seiborze blutüberströmt zusammen und verstarb auf dem Wege in das Inowroclawer Krankenhaus. Ebenso wurden auch die Brüder Florian und Anton Krzeszewski aus Seiborze und Wladyslaw Stanislawski aus Inowroclaw erheblich verletzt und mußten in das Krankenhaus geschafft werden.

Kwiatkowski flüchtete nach dem Vorfall in die Wohnung seines Bruders, wo er bald verhaftet und in das Untersuchungsgefängnis gebracht werden konnte.

ex Egin (Kecynia), 12. September. Eine Schlägerei entspann sich auf dem heutigen Wochenmarkt zwischen einem Händler aus Rakel und einem Händler aus Egin. Der Gendarm mußte mit dem Gummiknüppel dazwischen treten, um die Kampfahne auseinander zu bringen.

Gutsbesitzer Landgraf aus Kopytel hatte einen seiner Arbeiter entlassen, der trotz Aufforderung des Gutsbesizers das Gehört nicht verlassen wollte. Als der Arbeitgeber ihn nochmals ernstlich dazu aufforderte, zog der Arbeiter ein Messer und verletzte ihn am Arm.

Der heutige Wochenmarkt war sehr belebt. Eier kosteten 1.20—1.30, Butter das Pfund 1.50—1.60. Der Verkehr auf dem Schweinemarkt war auch sehr reger. Ein Paar Ferkel kostete 14—24 Zloty. Der Handel war sehr gut.

Bei der Rebhuhnjagd verunglückt ist der Herr Marjan Kawczynski in Modziejewo. Herr K. hatte ein neues Gewehr und wollte den ersten Schuß abgeben, als der Ladehahn durch eine Explosion herausgerissen wurde. K. wurde ein Finger abgerissen.

§ Gnesen (Gniezno), 12. September. Der hiesige deutsche Zweiglehrerverein tagte am letzten Sonntag in der Freimaurerloge. Der Vorsitzende forderte zu ständigem Ausharren und zu treuer Pflichterfüllung im Bestreben der polnischen Schulreform, insbesondere mit dem neuen Lehrplan der Volksschule. Lehrer Helmen brachte in seinen Ausführungen pädagogische Richtlinien über die Erziehung der Schulkinder schon im ersten Schuljahre. Fräulein Rhode sprach in ihrem abschließenden Vortrag über das Thema die Sprache als Bildnerin der Völker.

In den Nachmittagsstunden des letzten Sonntags verschafften sich Einbrecher Zutritt zu der verschlossenen Wohnung von Wanda Henke in der fr. Lorenzstraße 27 und erbeuteten hier sechs Kleider, eine Uhr und zwei Ketten. Der Schaden beträgt 455 Zloty. — In Golimowo wurden dem Landwirt Julian Wilkows sechs weiße Enten und zwei Schweine im Gewicht von je 70 Kilogramm gestohlen und schlachteten die Diebe die Schweine an Ort und Stelle ab. — Dem Besitzer Leon Paszeczak in Kosowo wurden zwei komplette Geschirre und sonstige Wirtschaftsgüter von bisher unbekannten Dieben entwendet und erleidet der Bestohlene einen Schaden von 100 Zloty.

+ Bissa (Biszno), 13. September. Vor dem hiesigen Bürgergericht hatte sich der Kaufmann A. Misiaf von hier, der gleichzeitig Kreisvorsitzender der Nationaldemokraten und Jungnationaldemokraten ist, wegen Verleumdung des Marschalls Piludski zu verantworten. Nach durchgeführter Verhandlung erkannte das Gericht den Angeklagten für schuldig und verurteilte ihn wegen Vergehens gegen Artikel 127 des neuen Strafkodex zu einer Geldstrafe von 1500 Zloty.

Zu einer Revolte kam es im Arbeitshaus Bojanowo am Sonnabend, weil die Zöglinge angeblich zu schlechtem und zu wenig Frühstück bekommen haben sollten. Es mußten die Aufseher, die Polizei und die Grenzwehr, sowie die Feuerwehrt zu Hilfe gerufen werden. Auch Rawitscher Polizei kam per Auto nach Bojanowo, wo die Ruhe alsbald wiederhergestellt werden konnte.

Am vergangenen Sonntag veranstaltete der hiesige Deutsche Frauenverein im Garten und den Räumen des Hotel Foest ein Wohltätigkeitsfest zum Besten des hiesigen deutschen Krankenhauses und zur Erhaltung der hier stationierten Diakonissen. Das Fest hatte einen großen Zuspruch von Stadt und Land zu verzeichnen, so daß ein schöner Kassenerfolg verbucht werden konnte. Das Festprogramm brachte Darbietungen der deutschen Turner an Red und Pferd, sowie eine Freiluftaufführung. Mit einem Fackelschwung der Turner wurde das Gartenfest beendet. Sodann konnten sich jung und alt im Saale des Hotel Foest bei Bowle und Tanz bis in die frühen Morgenstunden wohl fühlen lassen.

§ Posen, 12. September. Einem Schwindler Theophil Kaczmarek aus Inowroclaw ist die unverhehlte Stanklawa Eppo aus der fr. Neuen Gartenstraße 46 in die Hände gefallen, der ihr unter dem Versprechen der 700 Zloty Bargeld, sowie wertvolle Goldsachen und Wäschestücke abgeschwindelt hat.

In der fr. Artilleriestraße geriet gestern beim Auffüllen der Tankstelle Benz in Brand. Der Feistesgegenwart eines Mannes gelang es, eine drohende Explosion zu verhindern.

Aus unbekannter Ursache unternahm gestern der Walische 7/8 wohnhafte 16jährige Florian Czajka durch Trinken von Salzsäure einen Selbstmordversuch. Der jugendliche Lebensüberdrüssige wurde in hoffnungslosem Zustand ins Städtischen Krankenhaus geschafft.

§ Samotschin (Szamocin), 12. September. Fener vernichtete bei dem Gastwirt Gryczka in Ripe fünf Henschober. Durch das Eingreifen der Feuerwehren von Samotschin und Lindenwerder konnte verhindert werden, daß das Feuer auf die Gebäude übergriff. Es soll Brandstiftung vorliegen.

ss Znin, 13. September. Am Montag nachmittag fuhr der Händler Tuchowski mit seinem Wagen in den kleinen See, damit die Räder etwas angefeuchtet würden. Plötzlich geriet das Pferd in eine Tiefe, ging unter und ertrank, während T. sich retten konnte.

## Wasserstands Nachrichten.

Wasserstand der Weichsel vom 13. September 1933.

Aratau — 251, Zawichost — 140, Warchau — 184, Błoc — 162, Thorn — 216, Kordon — 201, Culm — 177, Graudenz — 180, Rurzebrat — 156, Bielel — —, Dirschau — 0.17, Einlage — 2.14, Schwenhorst — 2.40.

Chef-Redakteur: Gotthold Starke (beurlaubt); verantwortlicher Redakteur für Politik: Johannes Kruse; für Handel und Wirtschaft: Arno Ströbe; für Stadt und Land und den übrigen unpolitischen Teil: Marian Sepke; für Anzeigen und Ankündigungen: Edmund Prągodaki; Druck und Verlag von A. Dittmann & Co. v. v. sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfaßt 10 Seiten einschließlich „Der Hausfreund“ Nr. 210



Heute abend 9 Uhr entschlief sanft nach kurzem Leiden unser innigstgeliebter Vater, mein treuer Bruder, Schwager und Onkel, der  
frühere Chef-Ingenieur der Malzow-Werke in Rußland  
**Herr Gustav Selig**  
im 75. Lebensjahre.

In tiefer Trauer  
**Karl Selig**  
**Kenia Selig geb. Ernst**  
**Selene Hoffmann geb. Selig**

Bydgoszcz, den 11. September 1933.

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 15. d. Mts., vorm. 11<sup>1/2</sup> Uhr von der Leichenhalle des alten evangel. Friedhofs in Bydgoszcz aus statt.

Am 11. September verschied nach langem, schwerem Leiden unsere liebe Tante und Schwägerin

**Fräulein Gelma Schulz**

Dies zeigen, um stille Teilnahme bittend, an  
**Familie Schulz.**

Bydgoszcz, den 12. September 1933.

Die Beerdigung findet Donnerstag, den 14. d. Mts., nachmittags 4 Uhr von der Halle des neuen katholischen Friedhofes der Pfarrkirche aus statt.

Die Beerdigung unseres lieben Entschlafenen, des **Banddirektors**

**Johannes Bod**

findet am Freitag nachm. 1/5 Uhr von der Halle des alten evangelischen Friedhofes aus statt.

**Erna Bod geb. Koepte.**

Am 11. September 1933 verschied nach schwerer Krankheit unser früheres langjähriges Vorstandsmitglied, der  
**Banddirektor**  
**Herr Johannes Bod.**

Während seiner fast 12jährigen Tätigkeit hat er seine besten Kräfte dem Aufbau und dem Gedeihen unserer Bank gewidmet.

Wir betrauern tief seinen frühen Tod und werden ihm ein treues Gedenken bewahren.

Bromberg (Bydgoszcz), den 12. September 1933.

**Vorstand und Aufsichtsrat**  
**der Deutschen Volksbank, Bank sp. z o. o. w Bydgoszczy.**

Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme, sowie für die zahlreichen Kranz- und Blumenpenden beim Heimgange unserer lieben Entschlafenen sagen wir hiermit allen unseren

**herzlichsten Dank**

**B. Rutkowski und Kinder.**

Bydgoszcz, den 13. September 1933.

**Pensionat „Elin“**  
**Wiechert (Pomorz.)**

Staatl. Konzess. Kurse für Kochen, Hauswirtschaft, Nädelarbeit. Beginn 5. Oktober. Monatlich 80.— zł, keine Nebenleistungen.

**Haushaltungskurse Janowicz**  
Janowicz, pow. Żnin.

Unter Leitung geprüfter Fachlehrerinnen. Gründliche Ausbildung im Kochen, Backen, Schneidern, Weißnähen, Plätten usw. Schön gelegenes Heim mit großem Garten. Elektrisches Licht. Bäder.  
Der volle hauswirtschaftliche Kursus dauert 6 Monate. Er umfasst eine Kochgruppe und eine Schneidgruppe von je 3 Monaten Dauer. Ausscheiden auch nach 3 Monaten mit Teilzeugnis für Kochgruppe oder Schneidgruppe möglich.  
Der Eintritt kann zu Anfang jeden Vierteljahres erfolgen.  
Beginn des nächsten Kurses Anfang Oktober.  
Pensionspreis einschließlich Schulgeld und Heizungskosten 80.— zł monatlich. Auskunft und Prospekt gegen Beifügung von Rückporto.  
Die Leiterin.

Unter Zume  
**„Jungmädchen-  
Erholungsheim“**

beginnt seine Arbeit mit schulentlassenen jungen Mädchen wieder am 10. Oktober 1933 und endet sie am 20. September 1934. Nähere Auskunft durch unseren Prospekt über unsere Arbeit, die den jungen Mädchen eine grundlegende Allgemeinbildung, Kenntnisse in Buchführung, Stenographie, Schreibmaschine, Musik, sowie in Zweigen der Hauswirtschaft u. jagdgemäßen Säugetiere u. Kinder-Pflege sowie -Erziehung und anderes vermittelt, erteilt:  
Die Innere Mission in Polen (Bożonar, ul. Br. Ratajczaka 20),  
jedes Evangelische Pfarramt und das  
Dankonien - Mutterhaus „Arie“  
Wolszhan (Kiszewo), poczta  
Złotom, pow. Wągrow.

Um jungen Mädchen aller Stände die Teilnahme an unserer Arbeit zu ermöglichen, berechnen wir für gute Verpflegung, Wohnung, Heizung, Beleuchtung, Bäder und alle Unterweisung monatlich nur 65.— zł.  
**Handarbeiten jed. Art**  
wie Ketteln, Weißnähen  
u. Häkeln werden ange-  
fertigt. Offert. erb. unt.  
5. 3218 a. d. Geschäftsst. d. 3.

**Gut - Umpresserei**  
Bydgoszcz, Dworcowa 9  
neb. d. Deutsch. Rundsch.  
5. 3218 a. d. Geschäftsst. d. 3.

**Hebamme**

erteilt Rat mit gutem Erfolg. Diskretion zugehörig.  
Daneł, Dworcowa 86.

**Drod's Hotel, Danzig**

vis-à-vis dem Ufa-Palast, empfiehlt  
**Zimmer zu billigstem Tagespreis.**

**Sich betrügen lassen — ist leicht!**

**PELZE** dürfen nur bei einer vertrauenswürdigen Firma gekauft werden

SOLCHE Firma ist die bestens bekannte und seit dem Jahre 1920 bestehende erstklassige Firma  
**SKŁAD FUTER**  
**F. JAWORSKI i K. NITECKI**  
ul. Dworcowa 35 Bydgoszcz Telefon 13-41

erteile Französisch, Deutsch, Polnisch bill. Unterricht. Off. u. R. 3243 i. d. Geschäftsst. d. 3.

Warshawer erteilt poln. Unterricht. Off. u. R. 3243 i. d. Geschäftsst. d. 3.

Erfolgr. Unterricht i. Englisch u. Französisch erteilen L. u. M. Gurdach, Gieszkowskiego 24, 11. (früh. 11). Französisch-englische Übersetzung. Langjähr. Aufenthalt in England u. Frankreich.

Neuzeitlicher 1822 Privat-Unterricht in einfacher, doppelter u. amerikanischer Buchführ., kaufm. Rechnen, Handelskorrespondenz, Kontroprax., Gelehrte u. allen anderen Handelswissenschaften.

Georg Jibich, Bydgoszcz, Sejmowa 20

**Rechts-  
Rbeistand**

**St. Banaszak**  
Bydgoszcz

ul. Cieszkowskiego 4  
Telefon 1304.

Bearbeitung von allen wenn auch schwierigen Rechts-, Straf-, Prozeß-, Hypotheken-, Aufwertungs-, Miets-, Erbschafts- und Gesellschaftsachen usw. — Erfolgreiche Vertretung von Forderungen. Langjährige Praxis

**Obst**

auch Kallabst zum Ein-  
frieren erteilt d. Kinder-  
heim in Bydgoszcz.  
Toruńska 17.

**Teppiche**

**Gardinen**

**Läufer**

**Möbelstoffe**

empfehlen zu billigsten Preisen

**„Dekora“**  
Gdańska 10/165

1. Etage.  
Telefon 226. 6316

Besonderer Beachtung empfehle meine

**Spez. - Nähwerkstatt**

für **stilvolle Gardinen**

**und Stores.**

**Zur Kührer-  
Jagd**

hat die besten

**Flinten und**

**Patronen**

**Fa. „Kubertus“**  
Grodzka 8, Ecke Mostowa  
Fernruf 652. 6123

**Büchsenmacherel.**

**Vielfacher Stoffe**

direkt an Private, moderne Muster für Herren- und Kinder-Anzüge. Erstklassige Sammgarne v. 21. 19. per 1 m. Versand nur per Nachnahme. Verlangen Sie sofortl. u. unverbindl. Muster von der Firma 5387

**Wiktors Thomke,**  
Bielsko - Kamienica.

**Heirat**

Einem geb. d. tüchtig., evang. Kaufmann od. einem Beam. von 25 J. an, nicht unvermögl., w.

**Einheirat**

geboten in einem städt. Grundstück am Markt. Ernstgemeinte Bildsch. unter 5. 6596 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Oberschlesierin**

25 J. alt, evgl., katolik., solide, eigenes Friseur-geschäft, wünscht nettes, liebes, häusl. Mädchen, deutsch u. polnisch, auch vom Lande, mit Vermögen u. guter Ausst. im Alter von 20—25 J. zwecks baldiger

**Heirat.** Off. unt. 5. 6566 an d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Witwer, 56 J. alt,**

mit 70 Morg. Landwirtschaft, wünscht vermögl. Dame in 40er J. zwecks Heirat kennen zu lernen. Off. u. T. 3183 a. d. Geschäftsst. d. 3.

**Heirat**

kennen zu lernen. Nur ernstgem. Bildsch. unter 5. 6561 an die Geschäftsst. d. 3. erb.

**Ausländerinnen**

reiche, viel vermögende deutsch. Damen wünsch. glückl. Heirat. Ausst. kostenl. überzeugt Herrn auch ohne Vermögen. Vorläufige an Damen sofort. Stabroy, Berlin, Stolpischestr. 48. 5222

**Geldmarkt**

**5000 zł**

als alleinige Hypothek auf Grundst. 32 Morg. Nähe Grudziadz, gel. Off. u. S. 38 an Emil Komen, Grudziadz, erb.

**Offene Stellen**

**Suche ab 1. Okt. für**

meine 500 Morg. große Wirtschaft deutsch., ev.

**Beamten**

mit bescheid. Ansprüch., d. nach gegebenen Dispositionen wirtschaften kann. Polnisch in Wort u. Schrift Beding., da Gutsverwaltergeschäfte erled. werden müssen. Beglaubigte, lückenlose Zeugnisabschrift. und Gehaltsanprüche an

**Willipinski** 6554  
Bruchowo, p. Tuchola.

**Tüchtiger**

**Mollereigehilfe**

der auch firm in Käseerei ist, von bald oder auch später gesucht. Bewerb. mit Zeugnisabschriften u. Gehaltsford. unt. 5. 6591 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Haushälterin**

für 2 Kinder im Alter von 7 u. 12 Jahren auf Gut in Pommerell. von sofort gesucht. Angeb. unter 5. 3239 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Perfekte**

**Zuarbeiterin**

sucht per sofort oder später Stellung, eventl. auch i. Bäckereibetrieb. Offerten unter 5. 6564 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Suche zum 1. 10. erfah-**

rente, evangel.

**Wirtin.**

Nähfennin, erwünscht, da kein Federweib. Zeugnisse u. Gehaltsanprüche an

**Frau M. Hölzel,**

**Birkeneß, p. Brodnica,**

**Pomorz.**

Zur Führung eines klein. landw. Beamten- haushalts für allein- stehenden Herrn wird

**ältere, evgl. Dame**

aus guter Familie, die gut kochen kann, bei bescheiden. Ansprüchen gesucht. Offert. unter 5. 6555 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Suche sofort tüchtige**

**perfekte Köchin**

die auch in allen Zweig. des Haushalts erfah. ist. Offerten unter 5. 6588 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Suche für eine 150 Morg.**

gr. Wirtschaft ein evgl., älteres Mädchen für Haus- und Feldarbeit.

**Frau Schallhorn**

**Male Mirowo,**

**poczta Skarżewo. 3240**

**Tücht., ehrl., fleißig.**

**Mädchen, d. alle Haus-**

**Als Clebe**

suche per sofort Stellung zur praktischen Ausbildung in mittel- großem Betriebe. Etw. Selbstständigkeit, da bereits mehr als 1 Jahr Lehrzeit.

**F. Kroehling**

**Cand. agr.**

**Rybaki, p. Subkowy.**

**Jung., verheir. Mann**

sucht bei bescheiden. Ansprüchen Stellung als

**Lagerverwalter**

in Wühle od. sonst. Ver- trauenspost. Auf M. i. Raut. gest. werd. Mit d. poln. Spr. vertr. Off. u. S. 3249 a. d. Geschäftsst. d. 3.

**Gutsgärtner**

evgl., ledig, militärf., bewand. in Gemüse- u. Obstbau, Frühbeet- u. Treibhauskult., Par- telpflege nebst Bienenz., sowie in allen gärtner. Kulturen, 12 J. Praxis, sucht vom 1. 10. 33 oder später Stellung. Offert. unter 5. 6597 an die Geschäftsst. d. 3. erb.

**Bäckergehelfe**

sucht Arbeit. Schül., Gruppe, pow. Swiecie.

**Tüchtige**

**Verkaufserin**

sucht per sofort oder später Stellung, eventl. auch i. Bäckereibetrieb. Offerten unter 5. 6564 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Suche Stellung**

**als Wirtin**

zum 1. 10. oder später. Offerten unter 5. 6569 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Jüngere Wirtin**

die auf einem Gute tätig ist, sucht ab 1. 9.

**Vertrauensstelle.**

Auf verheir. Art auch angen. Off. unt. 5. 6568 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**Evangel., bessere Hand-**

**werkerin, sucht Stel-**

**lung als Näh- oder**

**Stubenmädchen**

auch als Stütze. In all. Hausarbeit u. Kochen gut bewand. Ueberr. famtl. Hauschneid. v. einfacht. bis zur eleg. Ausst. d. d. 6595 an die Geschäftsst. d. 3. erb.

**2 junge, Mädchen**

evangel. suchen Stellung v. sofort oder später als Haus- stütze, Stuben-, Küchen- oder Kindermädchen. Offerten unter 3. 6601 a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.

**W. i. Mädchen, 19 Jahre,**

**Waise, i. kinderl., sucht**

**Stellung ab 1. 10. in ll.**

**Stadthaushalt oder zu**

**Kindern. Off. u. 5. 6581**

**a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.**

**Gute Portierstelle**

gleichg. m. Aufwart. Grunwaldzka 190. 6582

**Stellung im Haush.**

**Mädchen, das nähen u.**

**lochen kann. Angebote**

**unter 5. 3172 an die**

**Geschäftsst. d. 3. erb.**

**Waise, heimatlos,**

**aus besser. Hause, mit Näh- und**

**Handarbeits-Kenntn.,**

**sucht Stellung auf**

**größer. Gut od. i. Stadt-**

**haushalt. Offert. unt.**

**5. 6575 a. d. Geschäftsst. d. 3.**

**Besseres, evang. Mädel**

**sucht Stellung vom**

**1. Oktober od. später als**

**Stubenmädchen**

**Kenntnisse i. Servieren,**

**Nähen u. Glanzplätten.**

**Gute Zeugnisse vorh.**

**Früdl. Angebote erbittet**

**H. Thimm, Partyczyno**

**p. Płonowo, p. Grudziadz**

**6549**

**Suche Stellung als**

**Hausmädchen**

**sofort oder später. Beste**

**Stellg. 6 Jahre. Koch- u.**

**Nähfennin, vorband.**

**Gefl. Offert. unt. 5. 6592**

**a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.**

**Welt. Waise sucht Stell.**

**bei besser. Herrschaften**

**als Aufwärterin oder**

**Krankepflegerin. Gute**

**Empfehlung vorband.**

**Offerten unter 5. 6586**

**a. d. Geschäftsst. d. 3. erb.**

**la baul. Zustand. Rana-**

**list, Gas, Elektrisch, m.**

**3- u. 2-Zimmerw. u. 2**

**Bäder, jährl. Miete ca.**

**8600 G., beste Geschäfts-**

**lage, geg. gleichwertig.**

**Objekt in Bydg. Ang. u.**

**5. 3241 a. d. Geschäftsst. d. 3.**

**Erteilungshalber**

**10 Morg. Grundstüd**

**großes**

**m. Gärtnerbetrieb,**

**Berlaufe Umstände**

**halber 8/40**

**Minerva-**

**Simoufine**

**fahrfertig, neu bereit,**

**zugelassen, in best. All-**

**gemeinverfassung. Pr.**

**5000 Zł., evtl. Zahlungs-**

**erleichterungen. Anfr.**

**unter 5. 6578 an die**

**Geschäftsst. d. 3. erb.**

**Auto-Anhänger**

**zu kaufen gesucht.**

**Ang. m. Preis unt. 5. 50**

**an J. J. Schmidt,**

**Danzig, Solymarkt 22.**

**6600**

**Kanz-**

**Rührerbulldog**

**zu kaufen gesucht.**

**Angeb. mit äußerst.**

**Rassapreis u. Alter**

**an C. Gohris,**

**Maschinenfabrik,**

**Zablonowo, Pom.**

**Gemmel**

**u. Feingebüd**

**kaufen Sie bei uns am**

**größten, dab. am preis-**

**wertesten.**

&lt;



## Pommerellen.

18. September.

## Nochmals: Die Schmierfinken.

Aus Neustadt (Wejherowo) wird uns geschrieben: Die Nachricht, daß die Täter, die den deutschen Bürgern in Neustadt die Häuser mit Teer beschmierst haben, von einem Angehörigen der Wach- und Schließgesellschaft gestellt und verfolgt wurden, beruht nicht auf Wahrheit. Tatsache ist vielmehr, daß die Wach- und Schließgesellschaft, die ja gerade zur Bewachung der Grundstücke da ist, nichts gesehen haben will!

Zur Tat selbst muß bemerkt werden, daß die Täter erkannt worden sind und jederzeit durch Zeugen überführt werden können. Die Polizei hat die Sache in Händen, und die Geschädigten hoffen, daß sie ihre Interessen wahrnehmen wird. Denn gerade die Hausbesitzer, Landwirte und die Gewerbetreibenden müssen die Steuern aufbringen und sind daher die Träger des Staates, nicht aber die erkannten Schmierfinken. Jeder anständig denkende Bürger unserer Stadt wird das Beschmieren der Häuser verurteilen und die Täter für gemeine Schmierfinken ansehen.

## Graudenz (Grudziadz).

## Der Tabakbau in Pommerellen.

In der Wojewodschaft Pommerellen umfaßt die mit Tabak beplante Fläche etwa 1500 Morgen. Die größte Tabakzucht betreibt das Gut Broglawen (Broclawki) im Kreise Culm. Der Tabakbau wird dort auf einem Gebiet von 170 Morgen betrieben. Der pommerellische Tabakbau beschränkt sich auf den Kreis Graudenz und diesem benachbarte Kreise. Auf den Gütern Ml. Schönau (Salach. Szonowo) bei Lessen (Lasin) und Grubno bei Culm wird Tabakbau auf einem Terrain von 50 bzw. 60 Morgen betätigt.

Gegenwärtig sind die pommerellischen Tabakzüchter mit der Tabakernte und -trocknung beschäftigt. In bezug auf den mengenmäßigen Ertrag soll die diesjährige Tabakernte befriedigend ausfallen. Was die Qualität des 1933er Tabaks anbetrifft, so wird ein Urteil darüber erst nach erfolgter Trocknung möglich sein.

× **Standesamtliche Nachrichten.** In der Woche vom 4. bis zum 9. September d. J. gelangten auf dem hiesigen Standesamt zur Anmeldung: 15 eheliche Geburten (7 Knaben, 8 Mädchen), sowie 4 uneheliche Geburten (1 Knabe, 3 Mädchen); ferner 7 Eheschließungen und 9 Todesfälle, darunter 3 Kinder im Alter bis zu 1 Jahr (1 Knabe, 2 Mädchen).

× **Der Ausländerverkehr** gestaltete sich im Monat August d. J. in Graudenz wie folgt: Es trafen ein 132 deutsche, 8 Danziger, 3 tschechoslowakische, 2 französische, 1 amerikanische Staatsangehöriger, sowie 4 Ausländer, deren Staatsangehörigkeit nicht festgestellt bzw. nicht bekannt war, insgesamt 150 Ausländer. Zugereist sind 163 deutsche, 5 Danziger, 2 tschechoslowakische, 1 französischer Staatsangehöriger, sowie 13 Ausländer, deren Staatsangehörigkeit nicht festgestellt bzw. nicht bekannt war; insgesamt 184 Ausländer. Es sind somit im August d. J. 34 Ausländer mehr abgereist als eingetroffen.

× **Jagdverpachtung.** Die Jagd der Gemeinde Ml. Szcepanken (Ml. Szcepanki) einschließlich Gernanowo, Kreis Graudenz, gelangt am 16. September d. J., nachmittags 2 Uhr, in der Schule in Ml. Szcepanken im Lizitationswege zur Verpachtung. Die Pachbedingungen werden am Tage der Verpachtung an Ort und Stelle bekanntgegeben.

× **Staatliche Seeverpachtung.** Die staatliche Oberförsterei Jany, Kr. Graudenz, verpachtet am 16. September d. J., vorm. 9 Uhr, im Pawlikowski'schen Gasthause in Ml. Walban (Salach. Walbowa) 1. den See „Brunatne“, Flächeninhalt 1,79 Hektar Wasserpiegel, gelegen in der Försterei Rudnik, Revier 43; 2. den See „Robakowo“, Flächeninhalt 20,240 Hektar Wasserpiegel, gelegen in Robakowo, Kr. Culm. Die Verpachtung erfolgt an den Meistbietenden auf die Dauer von sechs Jahren und bedarf der Bestätigung der Direktion der staatlichen Forsten in Thorn.

× **Verschwandener Knabe.** Seit dem 6. d. M. wird der 12jährige Volksschüler Alfons Reimus, dessen Eltern Mühlenstraße (Młynska) 6 wohnen, vermißt. Der Junge war mit einer hellblau karierten Bluse, dunkelblauer Weste, Sammethosen und Turnhosen bekleidet; eine Mütze trug er nicht. Um etwaige Mitteilungen über den Verschundenen an die Polizeibehörde wird gebeten.

× **Einen ihm durch Diebstahl zugefügten Verlust** von 700 Zloty zeigte Franciszek Szuc, Culmerstraße (Chelmiska) 73 der Polizei an. Im Verdacht, das Geld entwendet zu haben, steht eine nahe Familienangehörige. Ein weiterer Gelddiebstahl wurde bei Józefa Talerca, Unterthornerstraße (Toruńska) 10 verübt. In diesem Falle waren es 45 Zloty, die ein der Bestohlenen unbekanntes Mädchen sich unrechtmäßigerweise anzueignen verstand.

× **Gefundene Gegenstände.** In der Zeit vom 1. August bis 31. August d. J. sind auf dem Städtischen Amt für öffentliche Sicherheit und Ordnung folgende Sachen als gefunden abgegeben worden: 1 Autorad, 1 Fahrradrahmen, 2 Fahrräder, 1 Fahrradlenkstange, 1 Kleidchen, 1 Portemonnaie, 2 Barett, 2 Taschentücher, 2 Schlüssel und 1 Handtasche. Außer den hier aufgezählten Gegenständen befindet sich dort noch eine große Anzahl früher gefundener und bisher nicht abgeholter Sachen, die während der Stunden von 10–13 Uhr im Rathaus, Zimmer Nr. 213, von den Eigentümern in Empfang genommen werden können.

## Thorn (Toruń).

## Geistliche Musikaufführung

des Sängervereins der Baptistengemeinde Graudenz.

Der genannte Verein veranstaltete am letzten Sonntag in der Thorer Baptistengemeinde ein geistliches Konzert, in dessen Mittelpunkt das Oratorium „Bethanien“ (die Auferweckung des Lazarus) von Bruno Reipold stand. Dieses Werk ist natürlich nicht mit den Schöpfungen gleicher Gat-

tung unserer großen Meister zu vergleichen. Es ist für kleinere Verhältnisse geschrieben und stellt an die Ausführer, vornehmlich an den Chor, gemäßigte Anforderungen, so daß auch kleine Chöre sich an die Einstudierung wagen können. Die Musik ist im ganzen schlicht, die Melodik verständlich, bisweilen freilich etwas flach und sentimental. In den Solo-Partien wären Streichungen der unmotivierten, ermüdenden Wiederholungen sehr am Platze. Indes findet sich in dem Werk auch manches musikalisch Schöne und Erquickliche, wie z. B. das Duett für Alt und Tenor „Ja Herr, ich glaube, daß du bist Christus“, die Chöre „Unter Lilien jener Freuden“, der Schlusschor „Im Himmel und auf Erden“, sowie die eingestreuten Choralstücke.

Was die Ausführung betrifft, so ist zu sagen, daß der wohl disziplinierte Chor mit Freude und bemerkenswerter Begeisterung dem Stabe seines strebsamen Dirigenten folgte. Die Chöre wurden fließend und sicher gesungen, doch ließ die Intonation bisweilen zu wünschen übrig. Vor allem aber dürfte eine größere Veredlung der Aussprache — richtige Behandlung der Haupt- und Nebensilben, reinere Bildung der Sprachlaute, sowie feingemäße Atemführung — dem Vortrag sehr zum Vorteil gereichen.

Die vier Solisten führten ihren nicht immer leichten Part recht gut und mit meist sauberer Intonation durch. Sehr angenehm berührte der sympathische Sopran von Fräulein Sylla. Die junge Sängerin mühte bestrebt sein, einen mehr ruhigen, glatten Ton zu erzielen, um ein unkluges Hin- und Herklammern der Stimme zu vermeiden. Die instrumentale Unterstützung (Klavier und Harmonium) durch die Herren Frits und Heinz Sylla war sehr korrekt und angemessen.

Eingetragen wurde die Darbietung des Oratoriums durch zwei Motetten für gemischten Chor, die jedoch wenig musikalischen Wert besitzen und nicht den Stempel echter Kirchenmusik tragen. Unsere kirchenmusikalische Literatur bietet selbst für bescheidene Chorverhältnisse so viel reichhaltiges und gediegenes Material, daß wir derartig verflachte Sachen wie die oben genannten nicht nötig haben.

O. St. \*\*

## Das Geheimnis einer Mondscheinnacht.

Zwei jugendliche Personen von einer nächtlichen Bootfahrt nicht zurückgekehrt.

Am Donnerstagabend vergangener Woche unternahm der 19jährige Sohn Alfons des in Stewken wohnhaften Friseurs Kant mit der bei dem Fischer Ludwizewski in Podgorz zu Besuch weilenden 16jährigen Bronia Delska aus Niesawa eine Mondscheinfahrt auf der Weichsel. Die jungen Leute bestiegen trotz der herrschenden Dunkelheit ein Paddelboot und fuhren in Richtung der neuen Wegebücke davon. Durch das lange Ausbleiben der Insassen des Bootes beunruhigt, bestieg Ludwizewski, der sich nur mit Rücksicht auf den Mondschein von den Jugendlichen zur Erteilung der Fahrerlaubnis hatte überreden lassen, mit seinem Gehilfen einen Kahn und machte sich auf die Suche nach ihnen. In der Nähe der Ruine Dybow fanden die Suchenden das Boot, zur Hälfte mit Wasser gefüllt, vor, von den Insassen aber keine Spur. Auch die in die Nacht hinausgeschickten Anrufe blieben unbeantwortet. Obwohl die Suche nach den Verschollenen noch einige Stunden fortgesetzt wurde, ließ sich keine Spur von ihnen finden. Auch die am Freitag von Seiten der Polizei angestellte Suche führte zu keinem Ergebnis. Da in der kritischen Zeit (gegen 21 Uhr) ein Passagierdampfer stromab fuhr, besteht die Vermutung, daß das Boot durch die Heckwellen des Dampfers zum Kentern gebracht wurde und die jugendlichen Insassen ertranken. Auf der Güterabfertigungsstelle des Thorer Hauptbahnhofes beschäftigte Eisenbahner sagten im Zusammenhang mit Obigem aus, daß ihre Frauen in der fraglichen Zeit Dampfer gehört haben.

× **Der Wasserstand der Weichsel** erfuhr gegen den Vortag eine Zunahme um 1,06 Meter und betrug Dienstag früh bei Thorn 1,75 Meter über Normal. — Die Passagierdampfer „Francia“ und „Jagiello“ passierten die Stadt auf der Fahrt von Warschau nach Dirschau bzw. Danzig, „Stanislaw“ und „Kaniowczyk“ in umgekehrter Richtung. Von Warschau kommend traf Schlepper „Arzula“ mit drei Räubern ein. Die gleichfalls von der Hauptstadt kommenden Schlepper „Kordacki“ und „Minister Lubeki“ traten mit je zwei beladenen Räubern die Weiterfahrt nach Danzig an. Auf der Bergfahrt von Danzig nach Warschau begriffen, ließ Schlepper „Madzieja“ einen Kahn in Thorn zurück und nahm dafür einen mit Mehl beladenen Kahn mit.

× **Offizielle Ausschreibung.** Die Verwaltung der Stadt Thorn (Toruń) vergibt am 18. September d. J., 11 Uhr, das Abrollen der Waggons von der Güter-

expedition Toruń-Madrzejce nach dem Anschlußgleis der städtischen Lagerplätze. Nähere Informationen erteilt die Finanzabteilung im Rathaus, Zimmer 27, von 10–13 Uhr, daselbst sind auch die Offerten in verschlossenen Briefumschlägen mit der Aufschrift „Oferta na przetrzymanie wagonów“ einzureichen. Das Recht der freien Auswahl der Bewerber bleibt vorbehalten.

× **Die sonderbaren „Transaktionen“** des fr. Leiters der Postagentur in Gardea bildeten den Gegenstand einer Verhandlung vor dem Appellationsgericht in Thorn. Wie noch erinnernlich sein dürfte, wurden im vergangenen Jahre in der Postagentur in Gardea beim Ausstellen von Postchecks verübte Mißbräuche aufgedeckt. Ignaz Czerwinski, Krugwirt und Agenturleiter in einer Person, kam mit dem Tabak-Großhändler Lebiński überein, die Beträge für die von ihm auf Kredit entnommenen Tabakwaren jedesmal bei Abfertigung der von Lebiński an die Monopoldirektion zu leistenden Einzahlungen auszugleichen. Czerwinski kam seinen Verpflichtungen in der Weise nach, daß er bei den durch L. vorgenommenen Einzahlungen im Betrage von 1000 Zloty die Empfangsscheine über 1500 Zloty ausstellte, dabei aber nur 1000 Zloty abschickte. Eine Revision in der Postagentur brachte die Verfehlungen an das Tageslicht und wurde Czerwinski verhaftet. Bei der im Juni d. J. im Bezirksgericht in Graudenz stattgefundenen Verhandlung nahm sowohl Czerwinski als auch Lebiński auf der Anklagebank Platz. Czerwinski versuchte die ganze Schuld auf L. zu schieben, der ihn angeblich zur Vornahme der Manipulationen überredet haben soll. Die erstinstanzliche Verhandlung endete mit der Verurteilung des Cz. zu zwei Jahren Gefängnis, während Lebiński wegen Anstiftung ein Jahr Gefängnis mit dreijährigem Strafausschub zubüßte. Infolge der von Lebiński eingelegten Berufung fand dieser Tage eine nochmalige Verhandlung vor der Revisionsinstanz statt. Das Appellationsgericht hob das Urteil der ersten Instanz bezüglich des Lebiński auf und sprach den Angeklagten frei, wobei die Verhandlungskosten dem Staatschatz auferlegt wurden. In der Urteilsbegründung wird u. a. gesagt, daß Lebiński keinerlei Interesse daran hatte, Czerwinski zu den betrügerischen Manipulationen zu überreden.

× **Mordprozeß.** Das Appellationsgericht in Thorn verhandelte dieser Tage unter dem Vorsitz des Vizepräsidenten des Appellationsgerichts Klant gegen Franciszek Chelkowski, wohnhaft in Baldowo, Kreis Dirschau, der der Ermordung des gleichfalls dort wohnhaften Paul Rasse angeklagt ist. Die Vorgeschichte ist folgende: Bei einem im Mai d. J. in Baldowo abgehaltenen Vergnügen der Feuerwehr benahm sich Chelkowski nach dem Genuß einiger Ragen Kognak derart ungebührlich, daß er von dem Saalordner Paul Rasse zum Verlassen der Räumlichkeiten aufgefordert werden mußte. Da der Begehrte, der u. a. einige Fensterheben in dem Lokal eingeworfen hatte, der Aufforderung nicht nachkam, so mußte er mit Gewalt aus dem Tanzsaal entfernt werden. Er leistete hierbei heftigsten Widerstand und stach beim Passieren eines dunklen Korridors mit einem Dolch, den er bei sich trug, auf Rasse ein. Rasse erlitt hierbei äußerst schwere Verletzungen und gab einige Minuten später seinen Geist auf. Wegen dieser Tat wurde Chelkowski bei der im Juni d. J. stattgefundenen auswärtigen Tagung des Bezirksgerichts in Stargard (Starogard) zu 7 Jahren Gefängnis verurteilt. — Infolge der von dem Angeklagten eingelegten Berufung mußte sich das hiesige Appellationsgericht erneut mit der Sache beschäftigen. Nach durchgeführter Verhandlung bestätigte die Revisionsinstanz, was die Schuld anbetrifft, das Urteil der ersten Instanz, ermäßigte aber die verhängte Strafe auf 4 Jahre Gefängnis.

× **Übervorsicht** wurden einige Abnehmer von schwarzen Diamanten, die ihren Bedarf bei einem fliegenden Straßenhändler deckten. Bei Nachprüfungen der Waage ergab sich nämlich, daß diese beträchtlich zu Ungunsten der Kunden ausschlägt. Die Polizei nahm ein Protokoll auf.

× **Die Feuerwehr** wurde Sonntagabend um 8.30 Uhr nach dem Grundstück Bergstraße (ulica Podgórna) 60, Eigentümer Głiński, gerufen. Im Stalle des Wladyslaw Reiter dortselbst waren Säcke durch eine unbeaufsichtigt stehengelassene brennende Kerze in Brand geraten. Zum Glück konnten die Flammen schon durch die Einwohner erstickt werden, so daß die Wehr nicht mehr viel zu tun vorband.

× **Ohne Fahrkarte** wurden auf der Eisenbahn am Montag drei Personen festgenommen und der Gerichtsbehörde zur Abhandlung dieses Betrages zugeführt. Wegen Veranstellung verbotenen Hazardspiels und wegen Trunkenheit und Ausschreitungen wurden eine bzw. drei Personen sistiert. — Zur Anzeige gelangten zwei versuchte Wohnungseinbrüche, drei gewöhnliche Diebstähle und eine Unterschlagung, sodann elf Übertretungen polizeilicher Ver-

## Thorn.

## Todes-Anzeigen

auf Bogen und Karten in den verschiedensten Ausführungen liefert sofort am Tage der Bestellung

Justus Wallis

Papierhandlung

Toruń, Szeroka 34.

1801

## Hebamme

erteilt Rat, nimmt Best. entgegen, Distret. zugehörig. Friedrich. Toruń, sw. Jakoba 15.

## Treibriemen

Leder, Kamelhaar und Balata taufen Sie am billigsten und in bester Qualität in der Lederhandlung Runke & Rittler Akt. Toruń, ul. Zeglarska 21.

## Bei rheumatischen Schmerzen



aller Art, nervösen und Kopfschmerzen hat sich Togal hervorragend bewährt. Togal stillt nicht nur die Schmerzen, sondern entfernt die Krankheitsstoffe auf natürlichem Wege. Die Wirkung tritt unmittelbar ein. Keine schädlichen Nebenwirkungen. In allen Apotheken erhältlich.

6546

## Graudenz.

## Damenhüte

werd. nach der neuzeit. fass. laub. umgepreß. i. 2–3 St. Sämtliche Pelz- sachen werd. aufgearb. Tob. Mania, 6196 Plac 23 stycznia 24.

## Elegante Damen-Garderobe

all. Art näht unt. Garantie erstell. (gewei. Direktr. d. J. A. Korzen.) Milla Gollner, 6196 Groblowa 8, Wöng. 4.

## Wohnung

(1 Zimmer u. Küche) möbliert, an einzelne Person zu vermieten. 6590 Nadgórna 69.



‡ Der Dienstag-Wochenmarkt, sehr stark besucht, brachte Eier zu 1,10—1,30 und Butter zu 1—1,50. Junge Hühnchen kosteten pro Paar 1,50—2,50, Suppenhühner pro Stück 2—3,00, Enten pro Stück 1,50—4,00, Gänse pro Stück 4—6,00 und Tauben pro Stück 0,50—0,80. Kartoffeln wurden pfundweise mit 0,08—0,05 gehandelt. Rühfrüchsen und Champignons kosteten pro Maß 0,08—0,10, Reister pro Mandel 0,50—0,60, Steinpilze pro Mandel 0,60—0,80, Schlabberpilze und Grünlinge pro Maß 0,05—0,08, Preiselbeeren pro Eiter 0,60—0,70, Blaubeeren pro Eiter 0,50—0,60, Brombeeren pro Eiter 0,25—0,35, Äpfel 0,10—0,40, Birnen 0,15 bis 0,50, Pflaumen 0,20—0,40, Weintrauben 1—1,50, Zitronen pro Stück 0,10—0,15, Bananen pro Stück 0,40—0,60. Auf dem Gemüsemarkt notierte man u. a.: grüne Bohnen 0,10—0,15, gelbe Bohnen 0,20—0,25, Blumenkohl pro Kopf 0,50—0,70, Kohlrabi pro Bund 0,20—0,40, Spinat 0,20—0,30, Tomaten 0,10—0,30, Gurken pro Stück 0,02—0,20 usw. \*\*

**Kinder nicht ohne Aufsicht lassen!**

÷ Tüchel (Tuchola), 12. September. Ein schrecklicher Unglücksfall hat sich in Birkenwald bei Gefcyn, Kreis Tüchel, ereignet. Der Landwirt Nowacki dortselbst war mit seinen Leuten beim Getreideerndus beschäftigt. Sein kleines Söhnchen besand sich auch auf dem Scheunensflur und, da er nicht beaufsichtigt wurde, kam er mit seinem linken Händchen in das Räderwerkgetriebe der Dreschmaschine, so daß ihm die Hand vollkommen zermahlen und zerrissen wurde.

ob Northaus (Kartuzyn), 12. September. Eine eigenartige Aufklärung erfuhr der Diebstahl von zwei

# Wittenbergs große Lutherfeier.

Die Lutherstadt Wittenberg, die schon so viele denkwürdige Ereignisse in ihren Mauern sah, erlebte am Sonntag wieder einen großen Tag. Der Protestantismus deutscher Zunge vereinte sich hier, das Gedächtnis des großen deutschen Reformators zu ehren. Unter dem Ehrengeläut aller Glocken zogen die Gäste zur Stadtkirche, von deren Kanzel einst Luther seine geistesgewaltigen Predigten hielt. Luther-Choräle erfüllten den breit gewölbten Raum der Lutherkirche. Landesbischof Müller predigte.

Den Höhepunkt des Tages bildete ein Festakt, mit dem die Luthershalle die Feier ihres 50 jährigen Bestehens beging. Nach Begrüßungsansprachen hielt der Landesbischof die Festrede im Namen der Kirche und Reichsminister Dr. Friedl feierte im Namen Luthers den großen politischen Reformator des deutschen Wesens. Landesbischof Müller erklärte, daß er, soweit es in seinen Kräften läge, aus Wittenberg wieder den lebendigen Mittelpunkt deutschen evangelischen Lebens machen wolle. Hierhin gehöre der künftige Reichsbischof; nach Wittenberg als evangelischer Bischofsstadt. Mit besonderem Ernst wandte sich der Landesbischof an den schwedischen Erzbischof Cihem-Upsala und begrüßte ihn herzlich in der Versicherung, daß sich ein gemeinsamer Weg im Glauben an den gleichen Gott gewiß finden werde. Die Aufgabe der Kirche besteht heute vor allem darin, dem deutschen Volke und dem Staate wieder ein festes Fundament zu geben. Aufgabe der Erziehung auf den hohen Schulen sei es, der Kirche wieder ein neues Geschlecht von Gott und volksverbundenen Seelsorgern heranzubilden.

Dr. Fried feierte das Gedächtnis Luthers, indem er den großen Zusammenhang hervorhob, der das Zeitalter der Reformation mit der Gegenwart verknüpfte. Das gegenwärtige Geschlecht könne wieder mit Stolz den Namen Luthers im Munde führen, der in jeder Faser ein Deutscher gewesen sei. Er habe dem deutschen Volke die Gewalt seiner Sprache gestenkt. In Luther müsse Deutschland sein eigenes Angesicht wieder erkennen lernen. Es sei ein gewaltiges Erbe, das uns Luther hinterlassen habe. Was Luther seine Rechtfertigung vor Gott nannte, das sei eine unerbittliche Forderung an die Gegenwart. Fried schloß mit dem alten

**Elbstädte feiern . . .**

Langermünde sein 1000jähriges Bestehen. — Wittenberg  
den 450. Geburtstag Luthers.

Das 1000jährige Geburtstagskind Tangermünde prangte in festlichem Kleid. Fahnen und Blumen grüßten von den alten Häusern, ein wolkenloser Septemberhimmel lachte über der Stadt. Schon in aller Frühe waren die Straßen erfüllt von einer festlich gestimmten Menge. Feierlich klangen die Glocken von den 1000jährigen Thürmen, fröhliche Musik schallte an allen Ecken.

Viele Tausende von Schaulustigen, Einheimischen und Fremden, zogen nach der Elbwiese, die gekommen waren, um den historischen Augenblick der Brückenweihe zu erleben. Mit feierlichen Reden wurde die neue Elbrücke, eine der größten Deutschlands, und die erste Straßenbrücke zwischen Magdeburg und Harburg, dem Verkehr übergeben. Es ist ein herrliches buntes Bild, als nun als erste die Schwadron des 3. Reiterregiments unter klingendem Spiel die Brücke überschritt. Dann folgten unter begeistertem Jubel der Zuschauer M-Mannschaften mit ihren Fahnen und endlich über 1000 Krafträder und Wagen der NSKK. Und endlich betraten die Massen der Neugierigen die Brücke, bewundern ihren kühnen Schwung über die träge dahinfließenden Fluten der Elbe, freuten sich an deutscher Arbeit und Technik. Und dann fuhr man zum letzten Mal mit der alten Fähre, die nun ausgedient hat. Slawen waren es, die vor tausend Jahren die erste bescheidene Siedlung an der Tangara errichteten. An dieser Stelle wurde der große Slawenaufstand in blutiger Schlacht niedergeworfen. So kam das rasch wachsende und emporblühende Tangarmünde endgültig unter den Einfluß deutscher Kultur. Es entwickelte sich zu einem bedeutenden Binnenhandelsplatz, einer Stätte emsigen Fleißes. Seine mittelalterliche Glanzzeit erlebte Tangarmünde unter Kaiser Karl dem Vierten, der hier Hof

Schweinen, einem Schaf und acht Hühnern betm Besitzer Starosteki in Althütte, Kreis Rathhaus. Die Tiere waren vom Gerichtsvollzieher gepfändet, aber dann beiseite geschafft worden, um einer Versteigerung aus dem Wege zu gehen.

p Neustadt (Weißerowo), 12. September. Die Verpackung der Gemarfung Hßerbau von 121 Hektar als F a g d n u n g, unweit von Neustadt, findet am 25. d. M. im dortigen Gemeindeamt von 2 Uhr ab statt.

In dem Konfektions- und Manufakturwarengeschäft Papierala ist in dieser Nacht ein Schaufenster zerstört worden. Ein Betrunkener lief gegen die Scheibe und demolirte sie. Der Schaden beträgt über 1000 Rbln.

Ein Einbruch wurde in den Geschäftsladen des Teofil Waldewski hier verübt; es wurden Kolonialwaren gestohlen. Einer der Täter wurde auf frischer Tat festgehalten.

Felix K o m p a in Bojan wurden 11 Hühner aus dem unverschlossenen Stall gestohlen. Der Dieb wurde ermittelt.

— **Zuchel** (Zuchola), 11. September. Ein dreifßer Diebstahl wurde nachts in die Genossenschaftsmolkerei in Groß-Klonia (Wielka Klonia), Kreis Zuchel, verübt. Die Einbrecher hoben aus dem Fenster des Bureauzimmers, das nach der Anfahrtrampe zu liegt, eine Scheibe heraus und entwendeten ein Herrenfahrrad, welches dem Molkereigeßßen Schroder gehörte. Mittels Dietrich öffneten die Diebe dann die Thür zum Molkereiraum und entwendeten 76 Pfund Butter, sowie einige Flaschen Fruchtwein aus dem Molkereikeller. Desgleichen drangen nachts Diebe in die Genossenschaftsmolkerei in Pantan (Pamiotowo), Kreis Zuchel, ein und entwendeten 124 Pfund Butter und einen Laib Tisfiterkäse. In beiden Fällen gelang es den Einbrechern unerkant zu entkommen.

P Bandsburg (Wiechorsk), 12. September. Die staatliche Oberförsterei Nunowo, Kreis Birsk, verpachtet im Wege der Submission das Fischereirecht auf dem ca. 218,29 Hektar großen Bandsburger See für die Zeitdauer vom 1. Oktober 1933 bis 30. September 1939. Interessenten können ihre Offerten bis zum 20. September d. J., vormittags 11 Uhr, in der Kanzlei der Oberförsterei einreichen.

Rüthervorte: Und wenn die Welt voll Teufel wär, das Reich  
muß uns doch bleiben!

Der Erzbischof von Schweden, D. Eidem = Upsala, überbrachte dann die Grüße seiner Kirche. Er sei gekommen, vom Wittenberg, die alte Lutherstadt, zu grüßen, wo auch der Reformator Schwedens Petri geweiht habe. Luther ge-  
höre der ganzen Christenheit. Wie Gustaf Adolf von den Deutschen Glaubensgenossen als einer der Ährigen verehrt werde, so werde Luther in Schweden verehrt.

Es schloß sich noch eine Anzahl von weiteren Reden und Ansprachen an, darunter der Vertreter der norwegischen Kirche, Pfarrer Weller (Oslo), und, als Sprecher der theologischen Fakultäten der deutschen Universitäten, Professor D. Schömerus von der Universität Halle-Wittenberg.

Abends vereinigten sich Stadtbewohner und Gäste zu einem mittelalterlichen Fest auf dem Marktplatz, wo bunte Gestalten in Trachten aus dem 16. Jahrhundert Gegenwart und Vergangenheit sinnbildlich zu einem Ganzen verbanden. Die Stadt war illuminiert, und ein malerisches Bild schloß den Ernst der Feiern, die noch einige Tage fortauern, vorläufig ab.

Der 10. November — Feiertag.

Wie der „Vokal-Anzeiger“ aus Halle meldet, hat die Reichskirche bereits beschlossen, den 10. November, Luthers Geburtstag, als kirchlichen Feiertag zu erklären. Die Entscheidung darüber, ob dieser Tag auch gesetzlicher Feiertag sein wird, sei in Wälde zu erwarten.

**Bolt will zu Bolt.**

Bei dem „Fest der deutschen Schule“, das der Volksbund für das Deuththum im Auslande am Sonntag unter Mitwirkung von 30 000 Jungen und Mädchen der Berliner Schulen veranstaltete, betonte der Schutzherr der Veranstaltung, Oberbürgermeister Dr. Sahm, daß dieses Fest nicht nur ein Schulfest, sondern darüber hinaus eine volksdeutsche Kundgebung für das Deuththum außerhalb der Grenzpfähle darstellen solle. Die bange Sorge um die Erhaltung des Deuththums im Auslande lasse es um so notwendiger erscheinen, einmal im Jahre ein Fest zu feiern, das alle Deutschen in der Welt umschleße und das

stelt. Die alte Askanienburg Albrechts des Bären war für den riesigen und prunkvollen Hofstaat des Kaisers zu klein. Aber er liebte die Stadt und ihre Bürger, er wollte in Tangermünde residieren. In knapp zwei Jahren entstand die herrliche Kaiserpfalz in ihrer Schönheit und Pracht, ein Wunder in der fernen Nordmark. Als er starb, ohne seinen Traum von einem deutschen Weltreich verwirklichen zu können, schwand auch der Schimmer und Ruhm Tangermündes. Aber die herrlichsten mittelalterlichen Bauten sind uns geblieben. Noch ein paar Fürsten unter den ersten Hohenzollern nahmen in der Tangermünder Burg Aufenthalt. Aber um eines Biersteuerstreits willen, bei dem Unruhen in der Stadt entstanden, verließ der Kurfürst Johann Cicero die Stadt und verlegte endgültig die Residenz nach Cölln an der Spree. So wurde Berlin.

Nach den Wirren und Schrecknissen des dreißigjährigen Krieges stand nur noch ein Drittel von Tangermünde. Aber mit ungebrochenem Mut bauten die Tangermünder wieder auf, arbeiteten weiter, brachten ihre Stadt wieder zu Wohlstand und Ansehen. Heute hat Tangermünde nicht nur für den Historiker Interesse und Bedeutung, sondern auch als moderner rühriger Industrie- und Handelsplatz. Über die Zeugen einer ruhmreichen Vergangenheit begleiten den Fremden auf Schritt und Tritt. Die Stadt entaltet einen Reichtum an mittelalterlichen Bauten, an köstlichen Schönheiten wie er im Norden selten ist. Norddeutsche Backsteingotik präsentiert sich hier in ihrer reinsten und reichsten Form. Berühmt ist das alte Rathaus, aber es gibt außerdem eine Fülle gleich alter prägnantester und reich geschmückter Bürgerhäuser. Schwere röhrende Tortürme — heute mitten in der Stadt — zeigen, wo früher die Stadtmauer lief. Über dem Gemirr von Türmen und Toren, hoch über die spitzen Giebelsdächer Tangermündes, ragt das weithin sichtbare Wahrzeichen der Kaiserstadt, die Stefanskirche.

die Schicksalsgemeinschaft aller Deutschen innerhalb und außerhalb der Grenzen betone. Im Laufe des Festes ergriff auch

## Vizetanzler von Papen

das Wort. Es sei, so führte der Redner aus, die Schicksalsfrage des deutschen Volkes, daß ein Drittel von ihm außerhalb der Reichsgrenzen lebe. Die Aufgabe einer sinnvollen Neuordnung des mitteleuropäischen Raums erfordere ein Bekenntnis aller Staatsmänner, daß die Auffassung andersvölklicher Gruppen innerhalb der eigenen Grenze niemals ein politischer Gewinn sein kann.

Das Zeitalter der Demokraten habe die  
völkischen Minderheiten als Staatsbürger  
minderen Rechts betrachtet.

Die Balkanisierung Mitteleuropas durch die Pariser Vorverträge sei ein solches Produkt des liberalen 19. Jahrhunderts. Deutschland sei jetzt wieder vorgestoßen zu volkstümlichem Denken. Der Gedanke der Eigenständigkeit der Völker, dem der Reichskanzler Ausdruck gab, als er jede Germanisierung verwarf, sei die Erkenntnis, die den Weg zur europäischen Zusammenarbeit und zur Überwindung der unheilvollen Spannung zeige, an der die Kultur des Abendlandes zu zerbrechen drohe.

Im Zusammenhang mit der deutschen Kulturmission im europäischen Raum sprach der Vizekanzler von der Befreiung Wiens,

deren 250. Jahrestag am 12. September begangen wird. Katholische und protestantische Deutsche hätten unter den kaiserlichen Fahnen für die Erhaltung der Kultur des christlichen Abendlandes gestritten, während der „Christliche aller Könige“ Ludwig XIV., im Bunde mit der islamitischen Welt sich damit befaßte, Straßburg seinem Reiche einzuverleiben. „Es wäre reizvoll“, erklärte der Vizekanzler, „Parallelen zwischen damals und heute zu ziehen und festzustellen, wer auch heute noch auf der Seite derer kämpft, die ihre Mission in der Erhaltung der christlichen Kulturgüter des Abendlandes gegen den Völkchewisismus des Ostens sehen.“ Die Wiener Erinnerungsfeier sei keine internationale Angelegenheit, wie Österreichs führender Staatsmann glaube, sie sei vielmehr eine weltgeschichtliche Erinnerung und Aufgabe zugleich des gesamtdeutschen Volkstums.

„Wir“, so schloß Herr v. Papen, „die wir auf dem Wege zum neuen Reich drinnen und draußen sind, wissen, daß Grenzsteine oder Polizeimaßnahmen, daß Staatsegoismus und Staatszentralkismus den deutschen Volkskörper zwar äußerlich trennen, nie aber seinen Blutlauf abschneiden können. Volk will zu Volk — eben weil dieses Volk den Frieden und den kulturellen Fortschritt will —, das ist die Aufgabe des neuen Jahrhunderts.“

Einen Höhepunkt des Festes bildete das volksdeutsche Bewegungsfestspiel „Deutscher Wille werde Licht“ von Ewald Gosnnowski. Der Sinn dieses Spieles war, die Vielseitigkeit und räumliche Zerrissenheit des deutschen Volkstums in der Welt vor Augen zu führen.

## Kleine Rundschau.

### 10 Tote bei Kraftwagen-Unglücken in Frankreich.

**Paris, 13. September.** (Eigene Drahtmeldung.) In der Nähe von Rouen ereignete sich in den späten Abendstunden des Dienstag ein schweres Kraftwagenunglück, das drei Personen das Leben kostete und wobei vier andere schwer verletzt wurden. Ein Privatwagen, in dem sieben Personen Platz genommen hatten, wollten in voller Fahrt einen anderen Kraftwagen überholen, als der Führer plötzlich die Gewalt über das Steuer verlor und gegen einen Baum raste. Drei Insassen wurden auf der Stelle getötet, die vier anderen erlitten lebensgefährliche Verletzungen und wurden in ein Krankenhaus überführt. Bei zwei von ihnen haben die Ärzte jede Hoffnung aufgegeben.

Nach einer Savas-Meldung aus Marseille hat sich in der Nähe von Beauvet, etwa 20 Kilometer von Toulons, ein schweres Autobusunglück ereignet, wobei sieben Personen den Tod fanden und mehrere andere schwer verletzt

Anschlag auf den D-Zug Paris—Köln.

Paris, 13. September. (Eigene Drahtmeldung.) Auf den Schnellzug Paris—Köln wurde am Dienstag ein Anschlag verübt, der aber noch rechtzeitig entdeckt werden konnte. Unbekannte Täter hatten in der Nähe von Seilles bei Müttich schwere Steine auf den Schienenstrang gelegt, um den Zug zur Entgleisung zu bringen. Glücklicherweise hatte ein Streckenwärtler den Anschlag bemerkt, so daß das Hindernis vor Eintreffen des Zuges entfernt werden konnte.

Die Feiern zu des Reformators 450-jährigem Geburtstag in Wittenberg waren von besonderem Sinn erfüllt. Es gilt nicht nur die Gründung der evangelischen Kirche, sondern zu gleicher Zeit ihre erfolgreiche Neugestaltung zu feiern. Die Stadt, die ganz vom Geiste Luthers überschattet ist, gibt sich mit Freude und Genuß dem Fest hin. Ein Fest, das unter dem Zeichen des Mittelalters steht und mit den Requisiten in Szene gesetzt wird, die ein halbes Jahrtausend alt sind, das bewußt volkstümlich gestaltet wird. Und die Fröhlichkeit, die lärmende Freude sind echt.

Altdeutsche Gaststätten, Weinschenken sind auf dem Marktplatz entstanden, aus dem alten Marktbrunnen fließt Wittenberger Kutschkabier. Mittelalterliche Spiele werden gespielt, Händler in alter Tracht verkaufen allerlei Kram. Lutherische Flugblätter und Schriften — auf der Handpresse hergestellt — und Lutherbilder werden unter der Menge vertrieben. So kann keiner unter dem Jubel und Trubel des Volksfestes seinen wahren Grund und Sinn vergessen, die Reformation, die ein so gewaltiger Einschnitt im deutschen Geistesleben war. Festzüge bewegen sich durch die Straßen und Knaben in alter echter Tracht singen die Rurrende.

Wenn aber das äußere Gesicht der Lutherstadt nicht genug sagt, wer völlig den reformatorischen Geist erfassen will, der muß die Lutherstätten Wittenbergs besuchen. Die Schlosskirche ist ein für den evangelischen Christen beinahe heiliger Ort. Hier hat Luther seine Thesen angeschlagen, die den Stein ins Rollen brachten, die Reformation einleiteten. Hier hat er gepredigt. Die Lutherhalle bewahrt diese einzigartige Sammlung, bewahrt über 2400 Luther-  
silber und viele hundert Schriften, weiter eine Menge sonstiger Erinnerungen an den Reformator, seine Mitarbeiter und die Gestalten um ihn. Es ist ein bleibender Eindruck, den der Besucher dieser stillen Gedenkstätten mit hinaus in die hunte, festlich bewehrte Stadt nimmt.



# Der Umsturz der Welt

## — wie Dmowski ihn sieht.

Im „Kurjer Powszaki“ beginnt jetzt Roman Dmowski eine Artikel-Serie, die sich politisch-philosophisch mit der Umwandlung der Welt und mit der politischen Evolution Polens beschäftigen soll. Dem ersten dieser Aufsätze entnehmen wir die folgenden Sätze:

„Der Umsturz der Welt ist noch nicht in ein solches Stadium gelangt, daß man sich ein vollständiges Urteil über die Veränderungen bilden und ungefähr die Wege voraussagen kann, die die weitere geschichtliche Entwicklung der Welt nehmen wird. Sicherlich werden im Leben unserer Welt noch lange negative Tatsachen dominieren, die von dem Verfall dessen zeugen werden, wovon wir bisher gelebt haben, und eine lange Zeit wird noch vergehen, bevor an der Front unseres Lebens sich neues Schaffen abzeichnen wird, um für das neue System den Unterbau zu errichten. Das ist sehr traurig für das heutige Geschlecht. Dieses ist zu einer raschen Reduktion des Lebens verurteilt, in dem es erzogen worden ist und an das es sich gewöhnt hat; zu einer Reduktion, die die unvermeidliche Folge davon ist,

daß die Grundlagen des bisherigen Systems in die Brüche gegangen sind.

Außerdem erwarten das jetzige Geschlecht noch Enttäuschungen bei seinem Bestreben, sich aus der Katastrophe zu retten und den Schwierigkeiten der Krisen der Zeit die Stirn zu bieten. Die Versuche, sich zu retten, werden vielfach erfolglos sein bei der ungewöhnlichen Ohnmacht des menschlichen Denkens in der heutigen Zeit. Sie ist in der Auffassung der banalsten und verurteilten Zeit stecken geblieben, und sie ist unfähig, andere Wege zu beschreiten, um sich schöpferisch zu betätigen. Man sieht noch nicht die ersten Reichen der Generation, die den Bau auf den Trümmern dessen, was zusammengebrochen ist, beginnt, und das, anstatt das schwindende Leben wehmützig zu betrachten, die Lust zeigt, neues Leben zu schaffen.

Die Ursache dieses Unglücks des gegenwärtigen Geschlechts ist der Ausnahme-Charakter der zu Ende gehenden Zeit. Keine geschichtliche Ära hat aus dem Menschen soviel Energie herausgeholt, hat das ganze Leben in diesem Grade revolutioniert, hat die materiellen Mittel des Lebens und des Gewinns so vermehrt, hat den Menschen ein solches Bewußtsein seiner Macht und einer solchen Zufriedenheit mit sich selbst gegeben. Infolge dieses Bankrotts wird die Liquidierung lange Zeit dauern, sowohl in materieller als auch in geistiger Hinsicht. Was das materielle Gebiet anlangt, so haben die Menschen lange Jahre nicht daran glauben wollen,

daß der Bankrott begonnen hat,

und daß es sich nicht bloß um eine vorübergehende Erkrankung handelt. Heute werden immer mehr Stimmen laut, die den Zusammenbruch der bisherigen Weltwirtschaft feststellen, oder wie andere sagen, den Zusammenbruch des kapitalistischen Systems. Das, was man tut, um die Welt davon zu überzeugen, daß es anders ist, solche Tatsachen wie z. B. die Weltwirtschafts-Konferenz in London haben gerade entgegengesetzte Folgen, indem sie davon zeugen, daß der heutige Kapitalismus zu einer weiteren Entwicklung nicht fähig ist, und daß man neue Wege suchen muß.

Der neuzeitliche Kapitalismus hat unserer Welt einen Wohlstand und einen Reichtum gebracht, den kein anderes System hätte bringen können. Eine andere Frage ist es allerdings, daß dieser materielle Gedanke auf falschen und kurzlebigen Grundlagen beruht, daß es ein System war, das sich selbst vernichten mußte. Heute findet seine Liquidation statt. Aber für die Mehrheit der Welt unserer Zivilisation werden die Reste der kapitalistischen Gedankenwelt für lange Zeit noch mehr bedeuten als das, was irgend ein anderes Wirtschaftssystem zu geben fähig wäre.

Die Welt ist an der Verlängerung der Zeit des Verfalls interessiert, damit sie die Reste der bisherigen Pracht noch möglichst lange genießen kann.

Allerdings stehen die Länder, die eine kapitalistische Karriere nicht gemacht haben, auf dem vollständig entgegengesetzten Standpunkt. In deren Interesse liegt es, das bisherige System möglichst rasch zu stürzen; diese Länder waren nicht gewöhnt selbständig zu denken, und infolge dieses Mangels selbständigen Denkens werden sie gegen ihre eigenen Interessen geführt. Der Gedanke, der inmitten

der sich häufenden Trümmer des bisherigen Wirtschaftssystems neue Wege bereitet, ist sehr zaghaft, sehr wenig selbstsicher und hat auch bisher nichts Greifbares verlaublich. Wir sprechen nicht von dem Kommunismus. Dieser stellt seinen neuen schöpferischen Gedanken dar. Er wird in Kürze sein 100-jähriges Jubiläum feiern. Marx hat den heutigen Ruin des internationalen Handels nicht vorausgesehen, und hat für diesen Fall kein Rezept hinterlassen. Sein Programm beruhte auf dem unerschütterlichen Glauben an die Dauer des internationalen Wirtschaftsgebäudes. Es sieht so aus, als ob der Kommunismus dem Kapitalismus auf dem Wege zum Bankrott voranschreitet. Zugleich mit dem mächtigen Gebäude, das das Wirtschaftssystem der Welt darstellte, entstand ein mächtiges politisches System, das sich auch den Völkern anderer Zivilisationen aufdrängte. Die Macht dieses Systems stützte sich nicht bloß auf seine äußeren Formen sondern auf eine hinter ihm stehende Organisation nämlich auf das Freimaurertum. Das ganze 19. Jahrhundert hindurch erlangte das Freimaurertum einen Sieg nach dem andern bis zu dem großen Kriege im 20. Jahrhundert, wo es die Welt endgültig beherrschte. Ein noch nicht diskutierter Gemeinplatz ist die Behauptung

daß die Herrschaft des Freimaurertums eine Herrschaft des Judentums war.

Obgleich die Nachkriegszeit die nationale Revolution in Italien und in Deutschland gebracht hat, die sich in dem ersten Bande den Freimaurer-Regierungen und in dem anderen den Juden und dem Freimaurertum entgegenstellte, und obgleich diese Tatsachen eine epochale Krise darstellen, die sich auch auf andere Länder überträgt, so wird die unvermeidliche Liquidation des heutigen politischen Systems dennoch eine längere Zeit in Anspruch nehmen. Die Liquidierung der Einflüsse einer so mächtigen Organisation wie das Freimaurertum kann nicht plötzlich vor sich gehen, da mit der Fortdauer dieser Einflüsse unzählige Personen und deren Karriere verknüpft sind.

Auch auf dem politischen Gebiet wird der Zusammenbruch des bisherigen Systems nicht eine sofortige schöpferische Tätigkeit zur Folge haben. Die nationale Revolution, die in Italien sowohl wie die in Deutschland, ist nicht eigentlich das Werk eines neuen schöpferischen Gedankens. Sie stammt aus alten geistigen Elementen, aus älteren als die, aus denen der Gegner seine Ideen baut. Die nationalen Bewegungen in Italien und in Deutschland schöpften ihre Kraft nicht so sehr aus neuen Gedanken als vielmehr daraus, daß sie die Kampfmethoden des Gegners übernahmen. Diese Bewegungen brachten kein Programm für ein neues und dauerhaftes politisches System mit sich. Deshalb hatte in ihrem Kampfe um die Macht fast eine größere Bedeutung der Führer als die Standarte. Nach Erlangung der Macht stützten sie sich nicht so sehr auf neues Recht als vielmehr auf die Person des Diktators.

## Der Völkerbund wieder einmal pleite.

Schlechte Zahler ringsum.

Die Rechnungsräte im Völkerbund in Genf, die eigentlich hofften, in diesem Jahre längst in dem neuen, mittleren mitten im Bau vergessenen Palast zu sitzen, haben in den letzten Wochen graue Haare bekommen. Wenn es nicht gerade der Völkerbund wäre, könnte man glatt Bankrott anmelden. Kein Geld geht ein aus den Ländern, die zur Zahlung verpflichtet waren. Freilich gibt's einige, die aus Prestigerücksichten immer schnell und die gesamte Summe zahlen. So z. B. Frankreich, England. Auch Deutschland steht mit seiner Exaktheit in einem guten Ruf. Freilich trottert es die Zahlungen, wie es sich eben machen läßt, aber es zahlt doch immerhin. Was man sonst für Sorgen hat: es ist nicht zu sagen! Man hat doch im Völkerbund seine Auslagen. Da reisen die Kommissionen in der Welt umher und versuchen so den Kaufgiff- und Opiumhandel, den Mädchenhandel und den Drogenkult zu bekämpfen. Da sind ganze Häuser mit Angestellten, eine riesige Bibliothek ist aus den Reizen auf bestem Papier und schönstem Druck hergestellten Reden der Völkerbundvertreter geworden, Dolmetscher, Buchhalter, Kassierer — alles will leben, alles will bezahlt sein. Und da war jetzt die Weltwirtschaftskonferenz. Die Engländer haben doch schließlich nur auf acht Wochen die Nebenkosten getragen, d. h. alles,

was über die Kosten hinausging, die die Tagung gekostet hätte, wenn sie in London stattgefunden hätte. Nein, die Rechnungsräte des Völkerbundes kommen aus den Sorgen nicht heraus.

Schließlich ist der Völkerbund doch kein wirtschaftlich-produktives Unternehmen. Im Jahre 1929 bezahlten die Regierungen mit ihren Beiträgen doch noch immerhin 89,4 Prozent des Budgets. Aber schon 1930 war dieser Anteil auf 86,5 Prozent gefallen. Nur noch 85,6 Prozent wurden 1931 gedeckt. Die Abrechnung 1932 nennt sogar nur noch 79,2 Prozent. So ist man also im Rückstand. Und wir sind schon im Jahre 1933 im Monat September, und man hat erst 49 Prozent hereingebohrt. Und dabei bestehen nicht die mindesten Aussichten, daß man ein wenig flüssiger das Geld hereinbekommen werde. Eine Öffnung ist noch Japan, das seine 6 Prozent bestimmt bezahlen will. Das wären 27 849 418 Schweizer Franken. Gern bezahlt allerdings Japan nicht, denn schließlich ist es doch ausgetreten aus dem Völkerbund. Aber es wurde mit dem Austritt nicht von den Zahlungen entbunden und hat sie auch anerkannt. Freilich ist der Yen tief und der Franken hoch. Doch die Kassierer des Völkerbundes sind hartnäckige Mahner, die immer wieder Telegramme senden (auf Völkerbundskosten), wenn einmal gar zu lange dauert. Bei den kleinen Ländern hat man freilich das Telegraphieren aufgegeben. Es lohnt sich nicht und belastet nur den Etat. Geld kommt doch nicht herein. In Ermangelung der Schweizer Franken zählen die Kassierer des Völkerbundes also ihre grauen Haare.

## Briefkasten der Redaktion.

**L. Steuern.** Der Art. 1 des polnischen Einkommensteuergesetzes bestimmt, daß die staatliche Einkommensteuer u. a. zu zahlen haben „physische Personen ohne Rücksicht auf ihren Wohn- oder Aufenthaltsort, die auf dem Gebiete der Polnischen Republik hypothekarische Forderungen auf Grundstücken besitzen“. Einkommen dieser Art, die 1500 Zloty im Jahre nicht übersteigen, sind von der Einkommensteuer befreit. Ein auf diese Frage bezügliches Abkommen zwischen Polen und Danzig ist uns nicht bekannt. Die Einziehung dieser Steuer dürfte, wenn der Danziger Steuerpflichtige die Bezahlung ablehnt, so erfolgen, daß ein Teil der Zinsen des Gläubigers bei Ihnen beschlagnahmt wird. Sie sind natürlich unter keinen Umständen verpflichtet, für die polnischen Steuern Ihres Gläubigers aufzukommen.

**S. J.** Ihre Angabe, daß die Hauseigentümerin vor drei Jahren vom Magistrat gezwungen wurde, eine Wasserleitung anzulegen, ist wohl nicht ganz korrekt; sie wurde wohl nur gezwungen, sich an die städtische Wasserleitung anzuschließen. Wenn wir das wohl als sicher annehmen können, dann ist die Hauseigentümerin befugt, von ihren Mietern Wassergeld zu erheben. Denn für Hauseigentümer, deren Grundstücke erst später an die öffentliche Wasserleitung angeschlossen worden sind, ist die Bestimmung des Art. 7 Ziffer 2, wonach der Hauseigentümer die Gebühr für Kanalisation und Wasserleitung zu übernehmen hat, wenn die Miete 75 Prozent der Grundmiete erreicht hat, nicht verbindlich.

## Rundfunk-Programm.

Freitag, den 15. September.

Deutschlandsender.

06.30: Konzert. 09.00: Schulfunk. Volksfestbesingen. 10.10: Schulfunk. Deutsch die Saar, immerdar! 10.50: Fröhlicher Kindergarten. 11.30: Karl Michael Bellmann und seine Zeit. 12.00 ca.: Duvertüren und Operetten (Schallplatten). 14.00: Schallplatten. 15.00: Jungmädchenstunde. 15.45: Deutsche Landschaft. 16.00: Konzert. 17.30: Bach und seine Zeitgenossen. 18.05: Tänze in fünf Sprachen. 19.00: Stunde der Nation. Von Berlin: Werkmeister Dile. 20.00: Kernspruch. Anstl.: Stunde der SA. 21.00: Von Langenberg: Tänzerische Musik. 22.00: Nachrichten, Sport. 22.45: Seewetterbericht. 23.00—24.00: Von Hamburg: über Land und Meer.

Breslau-Gleiwitz.

06.30: Konzert. 11.00 ca.: Konzert. 12.00 ca.: Schallplatten. 14.05: Pieder und Märche unserer Zeit (Schallplatten). 15.35: Jugendfunk. 16.00: Unterhaltungskonzert. 17.55: Pieder von Hans Zielowsky. 18.25: Auslandsdeutschtum. 19.00: Stunde der Nation. Von Berlin: Werkmeister Dile. 20.00: Konzert. 21.10: Ridel führt zum ersten Male.

Königsberg-Danzig.

06.30: Konzert. 11.25: Festakt zum 375-jährigen Bestehen des Städtischen Gymnasiums in Danzig. 13.05: Schallplatten. 15.30: Kinderfunk. 16.30: Konzert. 18.25: Piederstunde. 19.00: Siehe Deutschlandsender. 20.05: Danzig: Eröffnung der 1. Braunen Danziger Wirtschaftsmesse durch den Präsidenten des Senats Dr. Rauschnig. 21.45: Die deutsche Novelle.

Leipzig.

06.30: Konzert. 12.00: Konzert. 13.30: Schallplatten. 15.00: Kinderstunde. 16.00: Konzert. 18.30: Waldbornmusik. 19.00: Stunde der Nation. Werkmeister Dile. 20.05: Tänzerische Musik.

Wiesbaden.

12.05 und 15.35: Schallplatten. 15.50: Schallplatten. 16.00: Leichte Musik. — Jazz-Orch. 17.00: Revue der Sendungen. 17.15: Vokal-Konzert. Mezzosopran, Bariton und Klavier. 18.35: Schallplatten. 20.00: Sinfoniekonzert. Den Werken von S. Rozewski gewidmet. Dr. Wolfsthal und Rozewski, Klavier. 21.10: Konzertfortsetzung. 22.00: Tanzmusik. 22.40: Tanzmusik.

„U-Deutschland“ von ihrer aufsehenerregenden Baltimore-Fahrt zurück. Auch die Heimfahrt war mit den größten Gefahren und Strapazen verbunden. An der Chesapeake-Bucht wäre sie um ein Haar von einem englischen Kreuzer geschnappt worden. Es gelang ihr aber, die Nordsee zu erreichen, und am 23. August ging sie an der Wesermündung vor Anker. Sie hatte wertvolle Waren aus Amerika mitgebracht, die es in Deutschland nicht gab und die zur Fortsetzung des Krieges unbedingt notwendig waren.

Im November 1916 gelang ihr noch einmal die Fahrt nach Amerika, dann kam der Tag, da die Handelsbeziehungen zu den U. S. A. unterbrochen wurden. Die Rolle der „U-Deutschland“ war damit aber keineswegs ausgespielt. Sie wurde mit zwei starken Geschützen ausgerüstet und hat als U-Kreuzer noch manche ruhmreiche Kriegsfahrt unternommen. Nach Beendigung des Weltkrieges mußte sie mit vielen Schwester Schiffen, die ihr trauriges Schicksal teilten, an England ausgeliefert werden.

Manch einer der alten Seemänner von der „U-Deutschland“, der seinen heldenhaften Kapitän König überlebt, wird mit stolzer Freude an den Tag von Baltimore zurückdenken, wo das deutsche Genie eine Umwälzung für das ganze Seewesen hervorbrachte, wo die Farben Schwarz-weiß-rot unter Wasser durch alle feindlichen Blockadegeschwader hindurch das erste U-Bootschiff der Welt auf seiner ruhmvollen Fahrt begleiteten. Vielleicht erinnert er sich dann auch des kleinen Viedes, das die Begeisterung eines deutschen Oberheizers an Bord der „Posen“ damals blickte und das von allen Matrosen gesungen wurde:

„Das war ein Jubel von Ohr zu Ohr,  
Ein deutsches U-Boot in Baltimore,  
Ein deutsches U-Boot, gefahrlos gestellt,  
Trägt deutsche Waren von Welt zu Welt!  
Und wie auch der Brite die Tat verdreht  
Und wie sie alle gesucht und geschmäht:  
Stolz flatterte dennoch die Flagge empor  
Am deutschen U-Boot in Baltimore.“

## 600 Jahre Königsberger Dom.

Am Sonntag wurde die 600-Jahr-Feier des Königsberger Doms durch einen gewaltigen Festgottesdienst eingeleitet. Unter den Ehrengästen vor dem Altar bemerkte man den greisen Generalfeldmarschall und preussischen Staatsrat von Mackensen, sowie Vertreter der Staatskirchen und der Stadtbehörden.

Oberpräsident Koch ergriß, nachdem er als Treuhänder des Reichskanzlers, des Reichspräsidenten und des Reichsministers Göring die Segenswünsche überbracht hat, das Wort und führte aus: Drei Epochen ragen hoch aus der Geschichte des Königsberger Doms. Die erste war die Reformation, durch die der Dom eine besondere Bedeutung erhalten hat, dann die Befreiungskriege, als es die Freiheit wiederzuerobern galt, als damals viele junge Menschen freiwillig in den Kampf zogen, nachdem sie den kirchlichen Segen erhalten hatten, und unsere heutige Zeit, auf deren Fahne die drei Worte „Tapferkeit, Freiheit und Glaube“ stehen. Die Bewegung der Gottlosen ist vernichtet und wird nimmermehr auferstehen, wenn wir tapfer und frei sind.

Nach der Feier im Dom erfolgte noch eine große Speisung von 600 Armen der Stadt Königsberg im großen Saal der Königsberger Börse.

## Die U-Boot-Fahrt nach Amerika.

Erinnerungen an „U-Deutschland“ und Kapitän König.

Kapitän Paul König, der berühmte Kommandant des Handels-U-Bootes „Deutschland“ im Weltkrieg ist in Gnadau bei Schönebeck im Alter von 66 Jahren gestorben. Kapitän König befand sich nach dem Kriege im Dienste des Norddeutschen Lloyd.

Die U-Deutschland ist ein vaterländischer Begriff geworden. Der Ruhm ihres heldenmütigen Kapitäns, der

seine Matrosen durch sein Vorleben begeisterte schallte durch alle Welt, als das deutsche U-Boot am 10. Juli 1916 trotz aller Blockademaßnahmen durch den Sperrgürtel gekommen war und vor Baltimore auftauchte. „Unsere brave „Deutschland“, so hatte Kapitän König seinen Seelenten damals erklärt, „ist ja viel mehr als bloß ein U-Boot, mit dem wir den Amerikanern deutsche Waren bringen.“ Wie ein Blitz aus blauem Himmel schlug damals die Kunde von dieser deutschen Großtat ein. Erst wenige Wochen waren seit dem gewaltigen Erfolg der deutschen Hochseeflotte unter der Führung des Admirals Scheer im Skagerrak vergangen, und schon wieder hielt deutscher Heldennut die Welt in Aufregung. Die „U-Deutschland“ war das erste Unterwasser-Frachtschiff der Welt. In aller Stille war es von der Kieler Germaniawerft erbaut worden. „Hanseatischer Unternehmungsgeist, das technische Ingenium des deutschen Schiffbaues und die Leistungsfähigkeit einer unserer größten Werften hatten sich vereinigt, um der englischen Willkür zur See den größten Schlag zu versetzen, seit der „Union Jack“ über den Wogen flatterte“ schreibt Kapitän König in seinem Buch. Heimlich hatte das U-Boot den Ozean überquert. Am 9. Juli 1916 erschien es unvermutet vor Newport News, einen Tag später vor Baltimore. Es legte Zeugnis ab, daß Deutschland nicht gewillt war, die völlige Absperrung des rechtmäßigen Handelsverkehrs zu dulden.

„Ich will verdammt sein — da ist sie!“ Diese Worte des amerikanischen Vorkapitäns, der als erster die „U-Deutschland“ an der amerikanischen Küste sichtete, sind unsterblich geworden. Sie drückten die grenzenlose Verblüffung aus, die damals die ganze Welt den Atem anhalten ließ. Der Erfolg dieser Tat entsprach jedoch nicht den großen, von deutscher Seite gehegten Hoffnungen. Kurze Zeit darauf wurden die Beziehungen zu Amerika so gespannt, daß das Unterwasser-Frachtschiff keine Fahrten mehr nach der Neuen Welt machen konnte. Das praktische Ergebnis stand in keinem Verhältnis zu dem ungeheuren Wagnis der Ozeandurchquerung. Anfang August kehrte die



# Wirtschaftliche Rundschau.

## Schwierigkeiten beim Wiederaufbau der amerikanischen Wirtschaft.

New York, 13. September. (Eigene Drahtmeldung.) Das amerikanische Wiederaufbaugesetz (R. A. A.) begegnet in der amerikanischen Wirtschaft besonders bei der Inflation der verschiedenen Industrie-Güter großen Schwierigkeiten, zu deren Überwindung in New York am Mittwoch eine gewaltige Werbestandung stattfand.

Im Kohlenrevier von Pennsylvania streikten am Dienstag 10.000 Arbeiter. Man befürchtet allgemein, daß der Kohlenstreik am Mittwoch auf ganz Pennsylvania, sowie auf die Bundesstaaten Tennessee, Kentucky und Virginia übergreift. In Patterson (New Jersey) erzwangen die kommunistischen Gewerkschaften die Stilllegung von 62 Textilfabriken, in denen 30.000 Arbeiter beschäftigt werden. Aus dem Unions-Staure in New York protestierten etwa 50.000 Kommunisten gegen die Hungerlöhne der R. A. A.

Die Wirtschaftsreform und der Wiederaufbau der amerikanischen Wirtschaft, die nach Methoden der Sowjetbehörden durch Kollaps und Propaganda in Wirtschaftskreisen, in Kabinets und sonstigen Verwaltungen erleichtert werden soll, bereitet dem Weißen Hause in Washington große Sorgen. Die Schwierigkeiten, die zu überwinden sind, rühren von zwei Seiten her: Zunächst von den Leitern der großen Konzerne, in erster Linie von Rockefeller, Ford und dem Leiter des Stahltrübs, Schwab, dann, wie die letzten Meldungen besagen, von kommunistischer Seite. Man beobachtet dabei geradezu ein Schauspiel der bitteren Ironie. Durch die Opposition steht sich Ford, der große Kämpfer gegen den Bolschewismus, plötzlich in einer Front mit den Kommunisten in Amerika, die die Unstimmigkeiten zwischen den Verantwortlichen der Wirtschaft und dem Weißen Hause geschickt auszunutzen verstehen, und sich in eine Stellung hineinschieben, die für Ford, Rockefeller und Schwab in der Öffentlichkeit keineswegs von Vorteil ist. Ford verurteilt bereits aus dieser unangenehmen Lage dadurch herauszukommen, daß er Präsident Roosevelt mitteilen lieg, er werde sich dem Wirtschafts-zwange und der Aufforderung zur Bildung von Gewerkschaften bis zum äußersten widersetzen, erhöhe aber freiwillig die Löhne seiner Arbeiter um 50 bis 100 Prozent.

Man muß abwarten, wer in diesem Kampf, den das überaus freizügige Amerika noch niemals erlebt hat, als Sieger hervorgeht. Ein langer Kampf kann der amerikanischen Wirtschaft ungeheuren Schaden zufügen.

## Amerikas Dumping.

Washington, 13. September. (Eigene Drahtmeldung.) Das amerikanische Landwirtschaftsministerium beabsichtigt, wie in einer Erklärung bekanntgegeben wird, 35 Millionen Bushel Weizen mit Hilfe einer Regierungsunterstützung zu einem Preise von 20 Cent unter dem amerikanischen Inlandspreis auf dem Weltmarkt zu verkaufen. Man nimmt an, daß die Hauptmengen dieses Weizens nach China, Japan, den Philippinen, sowie nach Spanien, Portugal und Irland gehen werden. Die Regierung wird sieben Millionen Dollar zur Ermöglichung dieses großen Dumping bereitstellen.

## Geldmarkt.

Der Wert für ein Gramm reinen Goldes wurde gemäß Verfügung im „Monitor Polski“ für den 5. September auf 5,9244 Zloty festgelegt.

Der Zinssatz der Bank Polski beträgt 6%, der Lombardzins 7%.

Der Zloty am 12. September. Danzig: Ueberweisung 57,56 bis 57,68, Bar 57,56—57,68, Berlin: Ueberweisung 46,80—47,20, Wien: Ueberweisung 78,95, Prag: Ueberweisung 382,00, Zürich: Ueberweisung 57,90, London: Ueberweisung 28,87.

Warschauer Börse vom 12. Septbr. Umlauf, Verkauf — Raut. Belgien 124,78, 125,04 — 124,42, Belgrad —, Budapest —, Butareit —, Danzig 173,43, 173,86 — 173,00, Selsingfors —, Spanien —, Holland 360,76, 361,66 — 359,88, Japan —, Konstantinopel —, Kopenhagen —, London —, 29,00 — 28,70, New York 6,31, 6,35 — 6,27, Oslo —, Paris 35,00, 35,09 — 34,91, Prag 26,50, 26,56 — 26,44, Riga —, Sofia —, Stockholm —, Schweiz 172,83, 173,31 — 172,45, Tallin —, Wien —, Italien 47,19, 47,42 — 46,96.

\*) London Umlauf 28,82 — 28,85.

Freihandelskurs der Reichsmark 213,25.

Berlin, 12. September. Amtl. Devisenkurs. New York 2,957—2,963, London 13,54—13,58, Holland 169,18—169,52, Norwegen 68,03 bis 67,17, Schweden 69,93—70,07, Belgien 58,47—58,59, Italien 22,11 bis 22,15, Frankreich 16,41—16,45, Schweiz 81,00—81,16, Prag 12,41 bis 12,43, Wien 47,95—48,05, Danzig 81,47—81,63, Warschau 46,95—47,15.

Die Bank Polski zahlt heute für: 1 Dollar, gr. Scheine 6,23 Zl., do. kl. Scheine —, 3 L. 1 Pfd. Sterling 28,56 Zl., 1 Schweizer Franken 172,20 Zl., 100 franz. Franken 34,86 Zl., 100 deutsche Mark 207,50 Zl., 100 Danziger Gulden 172,75 Zl., 1 holländischer Gulden —, 3 L. österr. Schilling —, 3 L. holländischer Gulden —.

## Aktienmarkt.

Polscher Börse vom 12. September. Es notierten: 5proz. Staatliche Konvert.-Anleihe 52 G., 4 1/2proz. Dollarbriefe der Pol. Landschaft (1 Dollar = 6,34) 47,25 +, 4 1/2proz. Gold-Amortisations-Dollarbriefe der Polener Landschaft 42 +, 4proz. Konvert.-Fondsbriefe der Polener Landschaft 37 G., 4proz. Prämien-Dollaranleihe (Serie 3) 47 G., 4 1/2proz. Roggenbriefe der Polener Landschaft 5,45 G., Bank Polski 82 G. Tendenz fester. (G. = Nachfrage, B. = Angebot, + = Geschäft, \* = ohne Umlauf.)

## Produktenmarkt.

Amtliche Notierungen der Bromberger Getreidebörse vom 13. September. Die Preise lauten Parität Bromberg (Waggonladungen) für 100 Kilo in Zloty:

Transaktionspreise: Roggen 245 to 14,75—15,00, Weizen 60 to 21,35.

Richtpreise: Roggen 14,50—14,70, Weizen 20,25—20,75, Braugerste 15,00—16,00, Malzgerste 14,75—15,00, Safer 13,50—13,75, Roggenmehl 65% 21,75—22,75, Weizenmehl 65% 33,50—35,50, Roggenkleie 8,50—9,00, Weizenkleie 9,00—9,50, Weizenkleie grob 9,25—9,75, Raps 33,00—35,00, Wintererbsen 35,00—37,00, Beluschten 12,00—13,00, Vittoriaerbsen 20,00—22,00, Folgererbsen 22,50—24,50, blaue Lupinen 35,00—37,00, Leinamen 2,25—2,50, Speiseflocken 53,00—55,00, Senf 37,00—39,00.

Allgemeine Tendenz: ruhig, Transaktionen zu anderen Bedingungen:

Roggen 237 to 563 to, Weizen 105 to 105 to, Braugerste 75 to 75 to, Roggenmehl 38 to 57 to, Weizenmehl 57 to 15 to, Gerstentkleie 15 to 82 to, Roggenkleie 82 to 68 to, Weizenkleie 68 to 68 to, Raps 15 to 15 to, Speiseflocken 3,5 to 3,5 to, blauer Mohn 3,5 to 3,5 to, Rubeln — to — to, Folger-Erbsen — to — to, Weizen — to — to, Sonnenblumenfuchsen — to — to, Speiseflocken — to — to, Safer — to 15 to, Beluschten — to — to.

Gesamtangebot 1700 to.

Berliner Produktenbericht vom 12. September. Getreide- und Devisenkurs für 1000 Kg. ab Station in Goldmark: Weizen, märk., 76—77 Kg. 177,00—179,00, Roggen märk., alt 72—73 Kg. —, Roggen 142,00—144,00, Braugerste 188,00—192,00, Futter- und Industrieerbsen —, Safer, märk., alt 138,00—145,00, neu 126,00 bis 135,00, Mais —.

Für 100 Kg.: Weizenmehl 30,50—31,50, Roggenmehl 20,40—21,50, Weizenkleie 9,60—9,70, Roggenkleie 8,75—9,00, Vittoriaerbsen 34,50—38,00, Rl. Speiseflocken 27,00—29,00, Futtererbsen 13,50 bis 15,00, Beluschten —, Ackerbohnen —, Weizen 14,25 bis 16,00, Lupinen, blaue —, Lupinen, gelbe —, Serradella, alte —, Leinamen 16,80—18,10, Troadenischel 8,70—8,80, Soda-Extraktionschrot loco Hamburg 13,80, loco Stettin 14,30, Raps 310,00—320,00, Kartoffelflocken 12,80—12,80.

Gesamt tendenz: ruhig.

# Deutsch-schweizerische Wirtschaftsbesprechungen.

## Die Schweiz und das Transformatorium. — Zwangsclearing angedroht.

Aus Berlin wird uns geschrieben:

Am Dienstag begannen in Berlin Besprechungen zwischen den Vertretern der Deutschen und der Schweizerischen Regierung, zu denen die in der Schweiz herrschende Unzufriedenheit über die Entwicklung der beiderseitigen Wirtschaftsbeziehungen Anlass gegeben hat. In der Schweiz glaubt man schon seit längerer Zeit Grund zu haben, sich über das Ueberwiegen der deutschen Einfuhr nach der Schweiz über den Schweizerischen Export nach Deutschland beklagen zu sollen. Es sind schon vor mehr als Jahresfrist Abwehrmaßnahmen dagegen gefordert worden. In ein akutes Stadium ist die ganze Angelegenheit aber erst getreten, als Deutschland vor einigen Monaten sein Transformatorium erklärte, das die Schweiz als Kapitalgläubiger Deutschlands natürlich fühlbar berührt. Gegenüber der dadurch eingeführten Überweisungsperre für Zins- und Kapitaltilgungszahlungen wird in der Schweiz die weiter bestehende Verpflichtung zu Zahlungen auf Grund der Schweizerischen Warenbezüge aus Deutschland als eine wirtschaftliche Ungerechtigkeit empfunden, und die „Neue Zürcher Zeitung“ schrieb vor einigen Tagen: „Es will hierzulande niemand recht in den Kopf, daß wir in Zukunft für die Bezahlung unseres Importüberschusses jährlich einige hundert Millionen Franken nach Deutschland schicken sollen, damit daraus, zum Teil auf Kosten unseres eigenen Landes, alle Gläubiger in gleicher Weise befriedigt werden, ganz ohne Rücksicht darauf, ob ihr Handel mit Deutschland aktiv oder passiv ist.“ Man fordert in der Schweiz ein sehr radikales Abhilfemittel dagegen, nämlich die

### Einfuhr eines Zwangsclearings.

Das würde praktisch bedeuten, daß nur soviel deutsche Waren nach der Schweiz hereingelassen werden, wie mit den frei verfügbaren Schweizerischen Guthaben in Deutschland bezahlt werden können.

Was den deutschen Exportüberschuß nach der Schweiz anbelangt, so ist zunächst zu sagen, daß die Handelsbilanz den beiden Ländern für die Schweiz stets passiv war. Das liegt in ihrem Charakter als Finanzgläubiger und Kreditgeber begründet. Die Zinsentwertung, daß geliehene Kapitalien nur durch Warenlieferungen vom Schuldnerland ans Gläubigerland verzinst und amortisiert werden können, sollte man heute nicht mehr aussprechen müssen, nachdem die internationalen Debatten sich seit mehr als Jahresfrist zu einem guten Teil darum drehen. Übrigens hat der deutsche Exportüberschuß im Handelsverkehr mit der Schweiz von 1931 auf 1932 eine Verminderung um ungefähr 60 Millionen Reichsmark erfahren, und die Ursache dafür liegt darin, daß sich die Einfuhr Deutschlands nach der Schweiz nahezu doppelt so stark verminderte als die Einfuhr aus der Schweiz. Außerdem aber wird ein guter Teil des deutschen Exportüberschusses aufgezehrt durch die Ausgaben, die im deutsch-schweizerischen Reiseverkehr der Schweizer Wirtschaft zufließen.

Die Schweizer Behörden richten sich nun neuerdings dagegen, daß die deutschen Bestimmungen über die Verwertung der Registrierung und jetzt auch über die im Zusammenhang mit dem Transformatorium gegebene Möglichkeit für die Verwertung der Erträge der Konversionskasse darauf abzielen, einen zusätzlichen Export zu finanzieren. Das ist natürlich in gewissem Umfang richtig. Aber da die Schweizerischen Anleihen gläubiger Deutschlands doch zweifellos ein Interesse daran haben, über ihre Zinsguthaben möglichst weitgehend verfügen zu können, ist das von Deutschland, übrigens mit ausdrücklicher Zustimmung und zum Teil auf Anregung der Anleihen gläubiger, eingeschlagene Verfahren der einzig mögliche Weg, um diesen Interessen unter Berücksichtigung der

Gesamtlage Rechnung zu tragen. Außerdem ist die Schweizer Annahme, als ob nun von deutscher Seite auf diesem Wege Waren künstlich in den Export hineingepumpt würden, irrig. Jedes einzelne Geschäft, das über Registrierung oder Skriptverwertung zu Stande kommen soll, bedarf der Initiative des ausländischen Gläubigers. Die Schweiz hat es also durchaus selbst in der Hand, den im Interesse ihrer Besitzer von deutschen Anleihen liegenden zusätzlichen deutschen Export in den Grenzen zu halten, die ihr wirtschaftlich erträglich erscheinen. Das Interesse an der Transformatierung von Guthaben auf dem Wege über den Warenverkehr wird aber bisher wahrscheinlich dominiert haben und wird bei näherer Prüfung wohl auch für die Zukunft als vorherrschend angesehen werden müssen.

Der Gedanke der Einführung eines Zwangsclearings von Land zu Land ist so abwegig wie nur denkbar. Würde man ihn konsequent in die internationalen Handelsbeziehungen einschalten, so würde damit der kleine jetzt noch vegetierende Rest der Weltwirtschaft den Todesstoß erhalten.

Ein zweifelhaftes Zwangsclearing würde darauf hinauslaufen, daß jede Volkswirtschaft nur noch bei ihren eigenen Kunden und nur noch in dem Umfang, wie diese von ihr bezieht, kauft.

Man braucht sich nur klarzumachen, daß beispielsweise der Rohstoffbedarf der Industrieländer nicht willkürlich aus gewissen Abgabengebieten gedeckt werden kann, sondern dort gedeckt werden muß, wo die Natur die betreffenden Rohstoffe erzeugt. Auf der anderen Seite liegen Kaufkraft und Aufnahmefähigkeit für bestimmte Industriewaren in Ländern, die als Rohstofflieferanten gar nicht oder kaum in Frage kommen. Weltwirtschaft ist das System des Baraustausches im Kreise. Das würde durch zweifelhafte Zwangsclearingseinschränkungen glatt unterbunden werden. Im Falle Deutschland-Schweiz würde davon sicherlich die deutsche Industrie schwer getroffen werden, den Hauptnachteil hätte schließlich aber wahrscheinlich die Schweiz, die damit ihren Schuldner ruinieren und zahlungsunfähig machen würde.

Im übrigen: Ist die Lage der Schweiz wirklich derart, daß sie zu solchen, den Wirtschaftskrisen föhrenden Gewaltmaßnahmen greifen müßte? Es haben sich bisher noch nirgends Anzeichen bemerkbar gemacht, daß ihre Währung etwa infolge einer unangünstigen Zahlungsbilanz gefährdet wäre. Der Schweizer Franken gilt noch immer als eine der stabilsten Währungen, und die Goldreserve der Schweizer Nationalbank ist mehr als viermal so groß als die der deutschen Reichsbank. Das deutsche Transformatorium, das jetzt Anlaß zu einer so unfreundlichen Behandlung des Wirtschaftsverkehrs mit Deutschland geben soll, ist aber nur eine vorübergehende Maßnahme, die, in Erwartung einer Gesundung der Verhältnisse, zunächst auf sechs Monate befristet ist, und die obendrein ja nur einen Teil der Zinsverbindlichkeiten von der Transformatierung ausließt. Was die Schweizer Anleihen gläubiger an Zinsanteilen zur freien Verfügung überwießen bekommen, macht aber immer noch mehr aus, als was sie beispielsweise für ihre heimlichen Eisenbahnanleihen erzielen. So schlecht ist das Geschäft also für die Schweiz gar nicht.

Man muß hoffen, daß die jetzt in Berlin beginnenden Verhandlungen von einer ruhigen und sachlichen Beurteilung der Lage getragen werden und zu einem für beide Teile ersprießlichen Ergebnis führen. An einem Wirtschaftskrieg hat keines der beiden Länder ein Interesse.

## Amtliche Notierungen der Polener Getreidebörse vom 12. September. Die Preise verstehen sich für 100 Kilo in Zloty:

Transaktionspreise: Roggen 75 to 14,50, 75 to 14,75, Weizen 15 to 21,50, Safer 15 to 13,00.

Richtpreise: Weizen, neu, 3. Verm. 20,75—21,25, Roggen 14,50—14,75, Gerste 681—691 kg 14,00—14,50, Gerste 643—662 kg 13,00—14,00, Roggen, neu, zum Mahlen —, Wintergerste —, Safer —, 12,75—13,00, Roggenmehl (65%) 22,50—22,75, Weizenmehl (65%) 33,25—37,25, Weizenkleie 8,50—9,00, Weizenkleie (grob) 9,50—10,00, Roggenkleie 8,25—8,75, Sommerweide —, Folgererbsen 21,00—23,00, Vittoriaerbsen 18,00—21,00, Blaue Lupinen —, Gelbe Lupinen —, Wintererbsen 39,00—40,00.

Nach dem Urteil der Börse war die Tendenz für Roggen, Braun- und Malzgerste, Safer und Roggenmehl ruhig, für Weizen und Weizenmehl schwächer.

Gesamt tendenz: ruhig, Transaktionen zu anderen Bedingungen: Roggen 622 to 300 to, Gerste 125 to, Safer 15 to, Roggenkleie 105 to, Weizenkleie 30 to, Vittoriaerbsen 15 to, Saferkartoffeln 300 to.

### Getreidepreise im In- und Auslande.

Das Büro der Getreide- und Warenbörsen Warschau errechnet die Durchschnittspreise der Hauptgetreidearten für die Zeit vom 3. September bis 9. September 1933 wie folgt (für 100 kg in Zloty):

Märkte	Weizen	Roggen	Gerste	Safer
Inlandsmärkte:				
Warschau	21,82 1/2	14,03	—	13,27 1/2
Polen	20,58	13,91	16,20	12,55
Lublin	20,96	13,42	—	12,31
Rowno	19,50	12,72	—	—
Wilna	21,50	15,61	—	13,71
Rattowik	22,88	15,40	19,00	13,92
Aratau	22,90	15,12 1/2	19,00	11,25
Lemberg	21,00	14,71	—	12,30

Auslandsmärkte:				
Berlin	37,10	30,51	38,10	27,67
Hamburg	18,36	11,88	9,93	11,52
Paris	—	—	—	—
Prag	35,77	20,59	23,82	16,76
Brinn	32,74	17,36	21,38	15,05
Danzig	—	—	—	—
Wien	—	—	—	—
Liverpool	17,55	—	—	16,55
London	—	—	—	—
New York	—	—	—	—
Chicago	19,31	16,51	17,69	15,64
Buenos Aires	13,56	—	—	9,27

## Viehmarkt.

(Wiederholt für einen Teil unserer Auflage.)

Polener Viehmarkt vom 12. September. (Amtl. Marktbericht der Preisnotierungskommission.)

Auktions: 581 Rinder (darunter 70 Ochsen, 160 Bullen, 351 Kühe, 5 Färsen, 1 Jungvieh), 510 Rälber, 2200 Schweine, 47 Schafe; zusammen 3338 Tiere.

Man zahlte für 100 Kilogramm Lebendgewicht in Zloty Preise loco Viehmarkt Polen mit Handelskosten:

Rinder: Ochsen: vollfleischig, ausgemästet, Ochsen von höchstem Schlachtgewicht, nicht angep. 68—72, vollfleischig, ausgemästet, Ochsen bis zu 3 J. 60—64, junge, fleischige, nicht ausgemästete und ältere ausgemästete 50—56, mäßig genährte junge, gut genährte ältere 44—48.

Bullen: vollfleischig, ausgemästete von höchstem Schlachtgewicht 62—68, vollfleischig, jüngere 54—60, mäßig genährte jüngere und gut genährte ältere 48—54, mäßig genährte 40—46.

Kühe: vollfleischig, ausgemästet, von höchstem Schlachtgewicht 66—72, Mastkühe 56—60, gut genährte 42—46, mäßig genährte 38—44.

Färsen: vollfleischig, ausgemästete 68—74, Mastfärsen 60—64, gut genährte 50—56, mäßig genährte 44—48.

Jungvieh: gut genährtes 44—48, mäßig genährtes 40—42. Rälber: beste ausgemästete Rälber 90—100, Mastfärsen 82—88, gut genährte 70—80, mäßig genährte 64—68.

Schafe: Mastlammern und jüngere Masthammel 66—72, mästete, ältere Hammel und Mutterchafe 56—64, gut genährte —, alte Mutterchafe —.

Schweine: gemästete 120—150 kg Lebendgewicht 112—116, vollf. von 100—120 kg Lebendgewicht 106—110, vollfleischig von 80—100 kg Lebendgewicht 98—102, fleischige Schweine von mehr als 80 kg Lebendgewicht 88—96, Sauen und ipäte Mastfärsen 96—108, Bacon-Schweine —.

Marktverlauf: ruhig.

Danziger Schlachtviehmarkt. Amtl. Bericht vom 12. Septemb. Preise für 50 Kilogramm Lebendgewicht in Danziger Gulden.

Man zahlte für 1 Pfd. Lebendgewicht in Goldpfennigen:

Ochsen: Gemästete höchsten Schlachtgewichtes, jüngere —, ältere —, ionitige vollfleischige, jüngere —, fleischige —, Bullen: jüngere, vollfleischig, höchsten Schlachtgewichtes 34—35, ionitige vollfleischig oder ausgemästete 30—32, fleischige 29—30. Kühe: Jüngere, vollfleischig, höchsten Schlachtgewichtes 34—35, ionitige vollfleischig oder ausgemästete 28—30, fleischige 23—25, gering genährte bis 14—17. Färsen (Kalbinnen): Vollfleischig, ausgemästete, höchsten Schlachtgewichtes 35—36, vollfleischige 32—34, fleischige 29—30. Freier: mäßig genährtes Jungvieh 22—26. Rälber: Doppellender bester Mast 00—00, beste Mast-, Saugfärsen 44—48, mittlere Mast-, Saugfärsen 32—36, geringe Rälber —. Schafe: Mastlammern und junge Masthammel, Weide- und Stallmast 30—32, mittlere Mastlammern, ältere Masthammel und gut genährte Schafe 28—24, fleischiges Schafvieh —, gering genährtes Schafvieh —. Schweine: Fettischweine über 300 Pfd. Lebendgew. 44—45, vollfleischig, Schweine von ca. 240—300 Pfd. Lebendgew. 42—43, vollfleischig Schweine von ca. 200—240 Pfd. Lebendgewicht 40—40, vollfleischig Schweine von ca. 160—200 Pfd. Lebendgewicht 38—39, fleisch. Schweine von ca. 120—160 Pfd. Lebendgewicht —, fleisch. Schweine unter 120 Pfd. Lebendgewicht —, Sauen 36—38.

Bacon-Schweine 29.

Marktverlauf: Rinder: Rälber, Schafe und Schweine: geräumt.

Bemerkungen: Die notierten Preise sind Schlachthofpreise. Sie enthalten sämtliche Unkosten des Handels einschließlich Gewichtsverluste.

Warschauer Viehmarkt vom 12. Septbr. Die Notierungen für Hornvieh und Schweine betrug für 100 kg Lebendgewicht loco Warschau in Zloty: junge, fleischige Ochsen 65—70; junge Mastochsen 70—75; ältere, fette Ochsen 55—60; Mastkühe —; abgemastete Kühe jeden Alters 55—60; junge, fleischige Bullen —; fleischige Rälber —, gut genährte Rälber 80—85; langgespaltene Rälber 60—65; junge Schafböcke und Mutterchafe —; Spedischweine von über 150 kg 125—130; von 130—150 kg 115—120, fleischige Schweine von 110 kg 105—110.

Berliner Viehmarkt vom 12. September. (Amtlicher Bericht der Preisnotierungskommission.)

Auktions: 2000 Rinder, darunter 749 Ochsen, 539 Bullen, 712 Kühe und Färsen, 2226 Rälber, 4902 Schafe, 3 Ziegen, 12.288 Schweine, 39 Auslandschweine.

Die notierten Preise verstehen sich einschließlich Fracht, Gewichtsverlust, Risiko, Marktpreisen und zulässigen Händlergewinn.

Man zahlte für 1 Pfd. Lebendgewicht in Goldpfennigen:

Rinder: Ochsen: a) vollfleischig, ausgemästete höchsten Schlachtgewichtes (jüngere) 34, b) vollfleischig, ausgemästete höchsten Schlachtgewichtes im Alter von 4 bis 7 Jahren 38—31, c) junge, fleischig, nicht ausgemästete und ältere ausgemästete 27—29, d) mäßig genährte jüngere und gut genährte ältere 21—24. Bullen: a) vollfleischig, ausgewachsene höchsten Schlachtgewichtes 32, b) vollfleischig, jüngere höchsten Schlachtgewichtes 28—30, c) mäßig genährte jüngere und gut genährte ältere 25—27, d) gering genährte 22—24. Kühe: a) jüngere, vollfleischig, höchsten Schlachtgewichtes 25—26, b) ionitige vollfleischig oder ausgemästete 21—23, c) fleischige 16—19, d) gering genährte 12—15. Färsen (Kalbinnen): a) vollfleischig, ausgewästete höchsten Schlachtgewichtes 32, b) vollfleischig 30—31, c) fleischige 26—28. Freier: 18—20. Rälber: a) Doppellender feinsten Mast 48—49, b) feinsten Mastfärsen 40—45, c) mittlere Mast- und beste Saugfärsen 33—40, d) geringe Mast- und gute Saugfärsen 23—30.

Schafe: a) Mastlammern und jüngere Masthammel: 1. Weidemast 39—, 2. Stallmast 33—34, b) mittlere Mastlammern, ältere Masthammel und gut genährte junge Schafe 1. 36—38, 2. —, c) fleischiges Schafvieh 33—35, d) gering genährtes Schafvieh 27—32. Schweine: a) Fettischweine über 3 Ztr. Lebendgewicht 49—50, b) vollfleischig von 240—300 Pfd. Lebendgewicht 48—49, c) vollfleischig von 200—240 Pfd. Lebendgewicht 46—48, d) vollfleischig von 160—200 Pfd. Lebendgewicht 44—45, e) 120—160 Pfd. Lebendgewicht 41—43, f) Sauen 43—46.

Butternotierung. Berlin, den 15. Septemb. 1933. Großhandelspreise für 50 kg in Rm. (Fracht und Gebinde gehen auf Kosten des Empfängers) Butter I. Qualität 126,—, II. Qualität 120,—, III. Qualität 113,— Rm. Tendenz: Sehr fest.